

# wanbo



## Projector

User Manual • Užívateľský manuál •  
Užívateľský manuál • Használati utasítás •  
Benutzerhandbuch

<b>English</b>	3 - 19
<b>Čeština</b>	20 - 36
<b>Slovenčina</b>	37 - 53
<b>Magyar</b>	54 - 70
<b>Deutsch</b>	71 - 87

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please visit our customer support page: [www.alza.cz/EN/kontakt](http://www.alza.cz/EN/kontakt).

## **Important Safety Precautions**

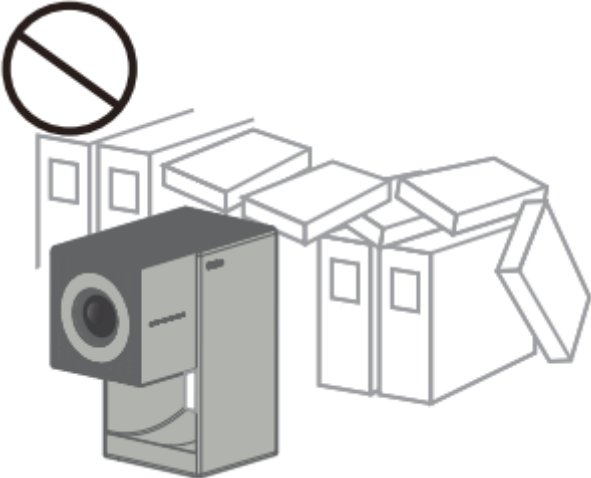
For optimal viewing experience, use the projector in a darkened room.

### **General Safety Guidelines:**

- Do not install the projector in locations directly exposed to cold or warm air from air conditioning units, as water condensation or high temperatures may cause projector failure.
- Ensure adequate ventilation and never block the air vents to prevent heat accumulation inside the projector.
- Prevent foreign objects such as nails or paper scraps from falling into the projector. Never insert metal objects such as wires or screwdrivers into the projector. If any foreign matter falls inside the unit, immediately turn off the power and contact a professional technician for removal.
- Do not place any liquids on or near the projector to avoid the risk of electric shock.
- Use soft packaging materials when moving the projector and protect it from violent vibrations or impacts.
- Areas near the exhaust vent will become hot during and after use. Avoid touching these areas to prevent burns.
- Never look directly into the lens when the projector is powered on to protect your eyes from injury.

**Installation Warnings:**

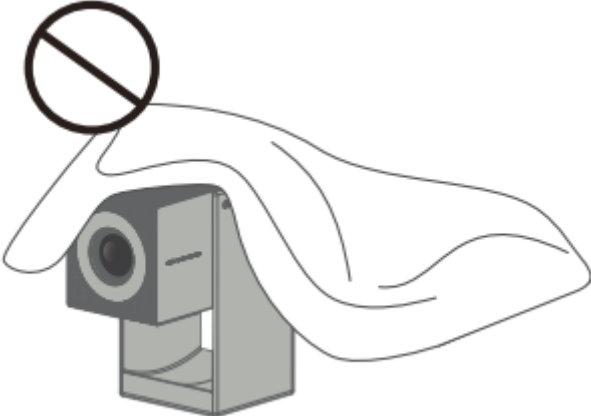
- Do not install in areas with poor ventilation



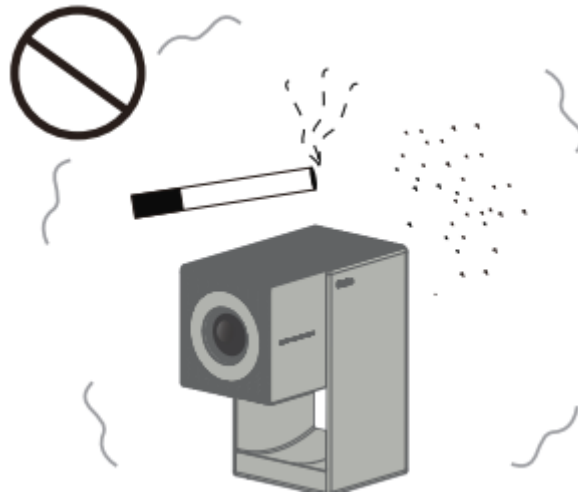
- Do not install in hot and humid locations



- Do not block the air vents (inlet or outlet)



- Do not install in dusty or smoky environments

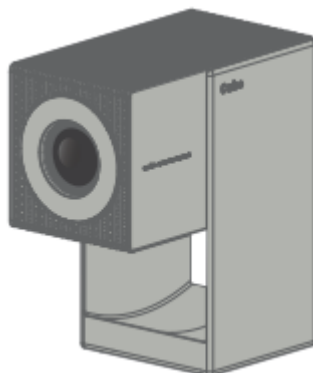


**⚠ WARNING:**

- Never open the housing to prevent electric shock. The projector contains no user-serviceable parts. All maintenance must be performed by qualified professional technicians.
- Do not expose the projector to rain or moisture to prevent fire hazards or electric shock.
- The projector is designed for safe operation at temperatures between 0°C and 35°C (32°F to 95°F).

## List of Items

Projector



Remote Control



Power Cord



User Manual

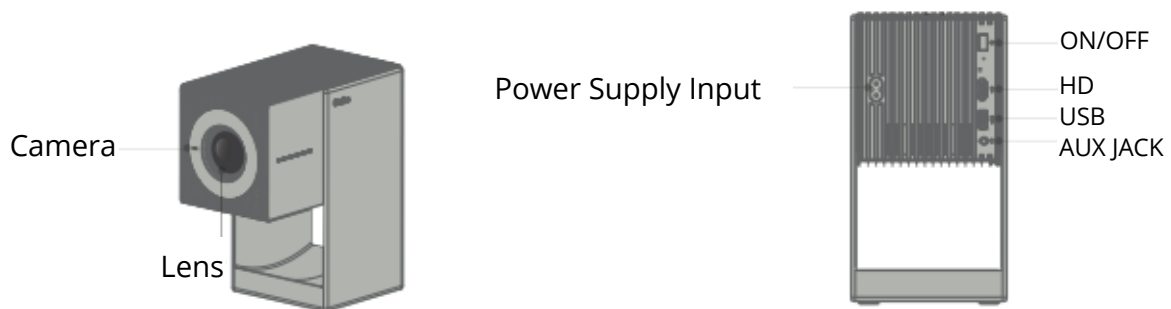


**Note:** Thank you for purchasing the Wanbo projector. Please verify that the physical product and accessories you received match the items listed above. If any items are missing or incorrect, please contact Wanbo customer service immediately.

## Basic Parameters

Parameter	Specification
<b>Display Principle</b>	LCD
<b>Light Source</b>	LED
<b>Operation Mode</b>	Remote Control
<b>Input Ports</b>	HDMI, USB
<b>Output Ports</b>	Headphone Audio Output
<b>Machine Dimensions</b>	113 × 111 × 212 mm (4.4 × 4.4 × 8.3 inches)
<b>Net Weight</b>	1.4 kg (3.1 lbs)
<b>Power Supply</b>	100-240V, 50-60Hz
<b>Working Environment</b>	-5°C to 40°C (23°F to 104°F)
<b>Accessories Included</b>	User Manual, Remote Control, Power Cord

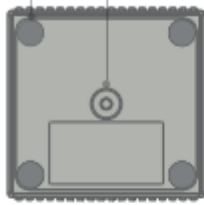
## Introduction to Projector Appearance



Power on: Green light is always on  
 Standby: Red light is always on  
 + Power button indicator light description

Foot pads

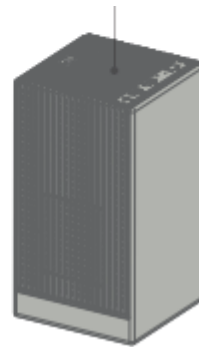
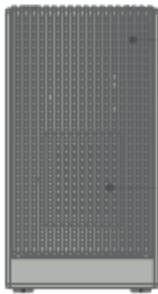
Gimbal/bracket interface



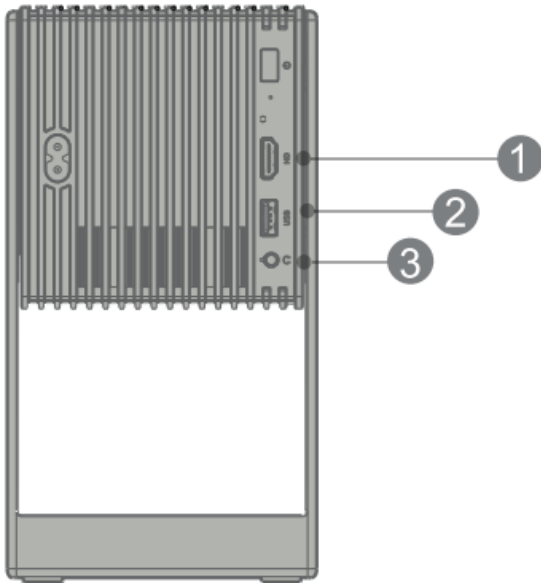
Air outlet

Air inlet

Sound outlet



# External Device Connection



1. HDMI: Computers, game consoles



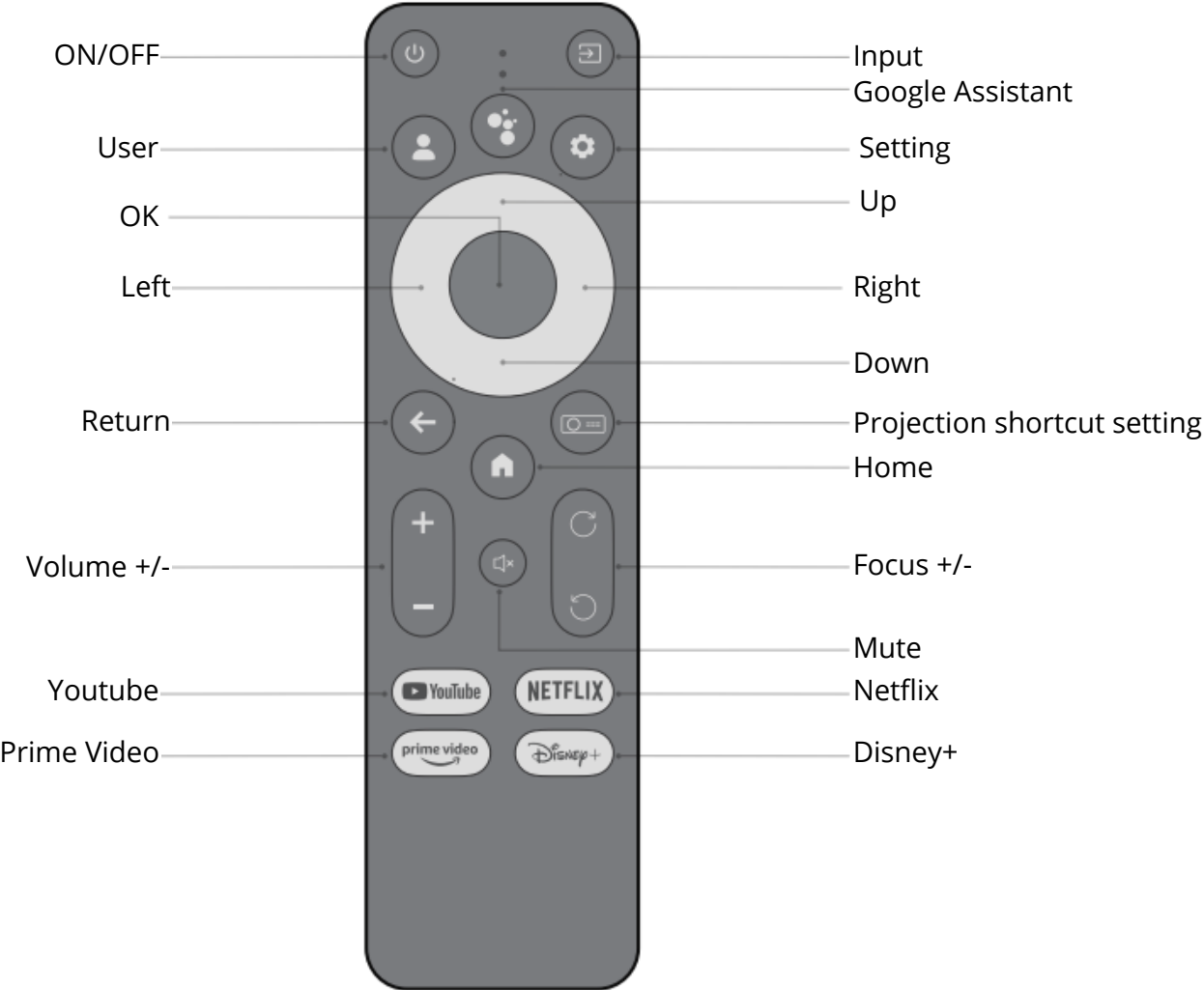
2. USB-A: USB flash drive, external hard drive



3. AUX JACK: Headphone



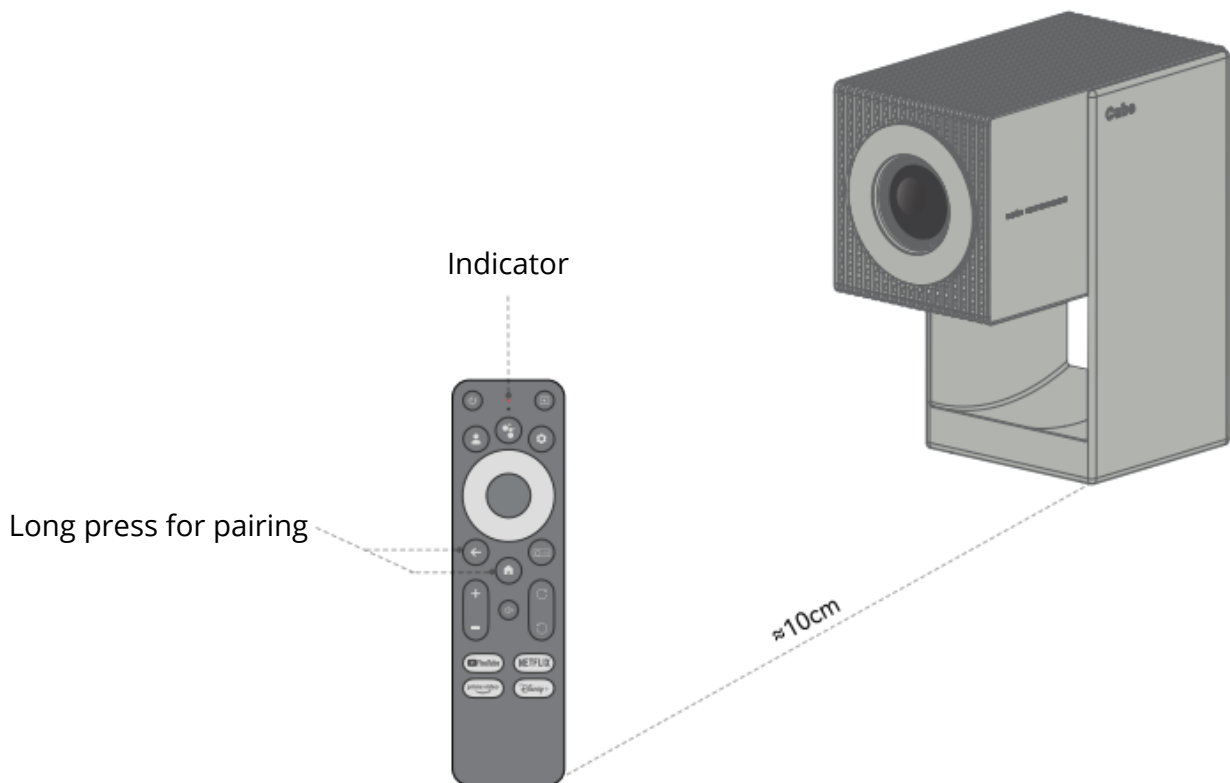
# Remote Control



# Remote Control Pairing

## To pair the remote control with the projector:

- Turn on the remote control and place it within 10 cm (4 inches) of the device
- Press and hold both the "←" and "🏠" buttons simultaneously
- Release the buttons when the indicator light flashes
- The pairing page will appear with the message "Pairing successful"
- The remote control is now successfully paired



## Long Press Pairing Note:

If pairing fails, disconnect the projector from the power source, then restart it and follow the pairing steps again.

## Voice Control:

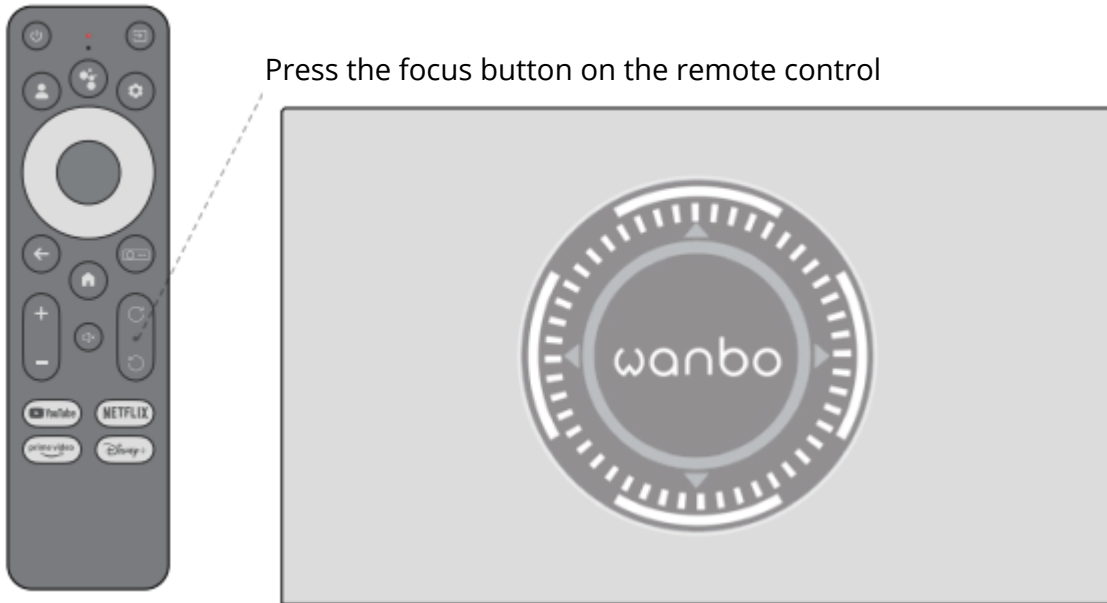
To use voice control on the remote control, press and hold the language button "🗨️" on the remote control. Move close to the remote control and give your voice command, then release the voice button to complete the voice control action.

# Focus Setting

## Method 1: Manual Focus

Press the Focus button on the remote control

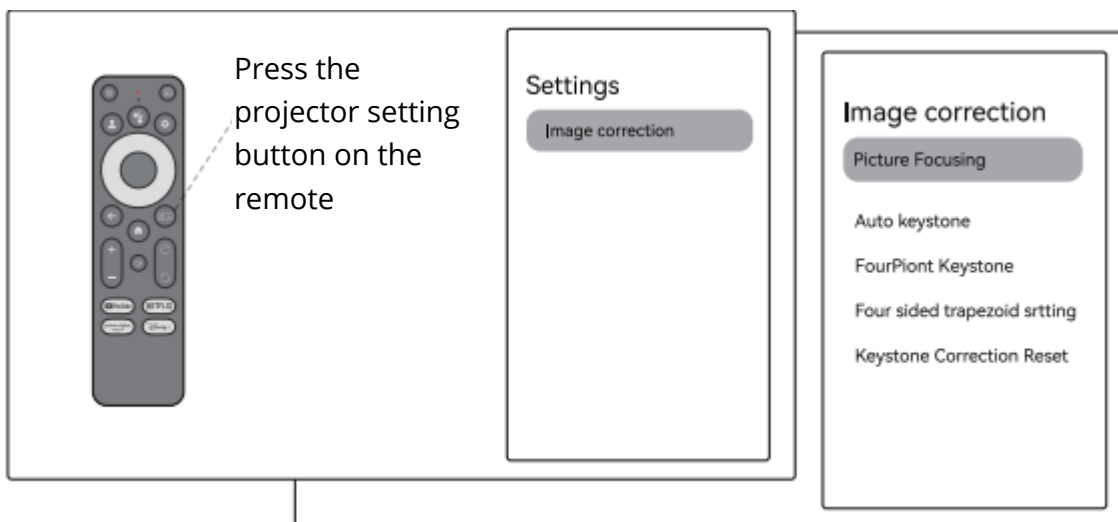
Use the Up and Down focus buttons to adjust manually



## Method 2: Auto Focus

Press the projector setting button on the remote control

Navigate to [Settings] and select [Image Correction] → [Image Focusing] to initiate auto focus

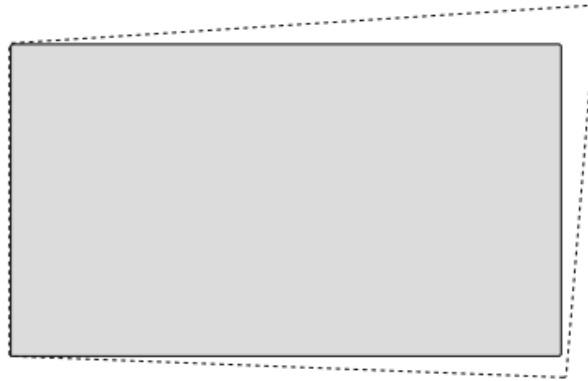


Note: The interface may be updated from time to time. Please refer to the actual display for the current interface style.

# Calibration Settings

## Method 1: Automatic Correction (Motion-Triggered)

Moving the projector will trigger real-time autofocus and keystone correction, completing image calibration in one step.



## Method 2: Manual Correction (Four-Point Keystone)

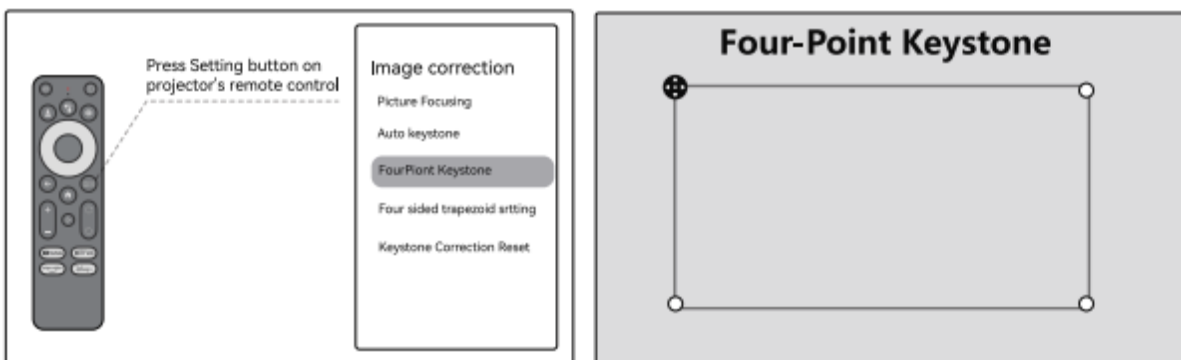
When the image requires further fine-tuning:

Navigate to [Settings] and select [Image Correction] → [Four-Point Keystone] to enter the calibration interface

Select the corner to be corrected using the OK button on the remote control


Adjust the image boundary correction position using the arrow keys

Note: The interface may be updated from time to time. Please refer to the actual display for the current interface style.



# Wireless Screen Casting

## Method 1: Chromecast

- Casting from Phone/Pad/PC to Google TV/Android TV:
- Connect your device (Phone/Pad/PC) and the Google TV/Android TV to the same Wi-Fi network
- Open the app you want to cast
- Select the video you want to cast and click the "Cast" icon 
- On your device, click and select the name of your Google TV/Android TV
- When the "Cast" icon changes color, the connection is successful
- To stop casting:
- Click the "Cast" icon on your device and select "Disconnect"

## Method 2: Android Screen Cast

- Connect your Android device and Google TV/Android TV to the same Wi-Fi network
- Swipe down from the top of your Android device to open the Control Center (Quick Settings)
- Find and tap the "Screen Cast" icon
- The device list will appear—select the corresponding Google TV/Android TV device
- Tap to perform screen casting


## Method 3: AirPlay

- Ensure your iOS device and Google TV/Android TV are connected to the same Wi-Fi network
- Search for "AirPlay" or "Cast" in the Google Play Store and download the relevant app to your Google TV/Android TV
- Open the downloaded app on your Google TV/Android TV device and follow the application prompts
- Open the control center on your mobile phone and tap "Screen Mirroring"
- Search for and connect to your device
- Find the projection name corresponding to the projector in the app and tap Connect to complete screen mirroring

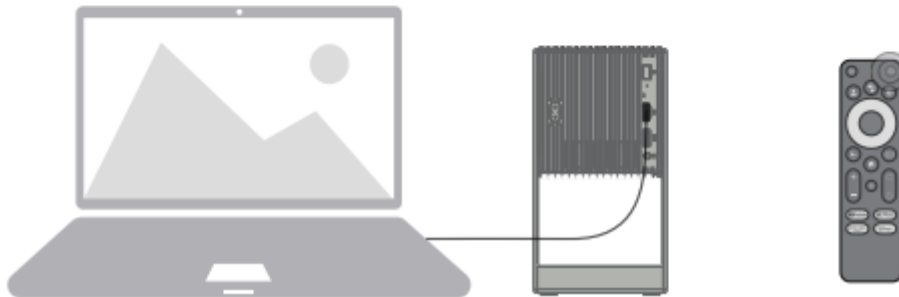


## Wired Connection for Screen Casting

HDMI Connection:

- Connect the projector and input device using an HDMI cable
- Press the "" button on the remote control
- Select the HDMI channel to complete the connection and display

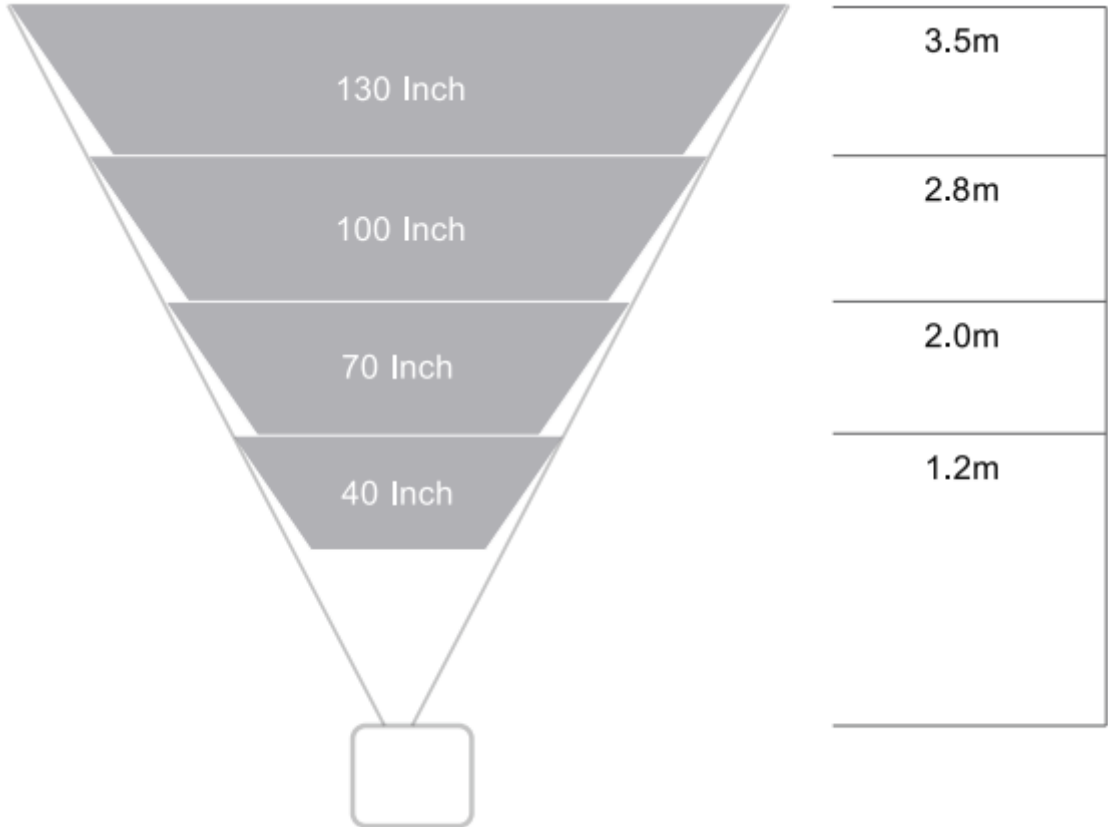
Note: Signal input devices from different systems may vary. Operate according to the requirements of your specific signal input device.



# Projection Distance Reference

Recommended Projection Distances:

Projection Size (Inches)	Screen Length × Width (cm)	Lens to Screen Distance (m)
40"	89 × 50 cm	1.2 m
70"	156 × 87 cm	2.0 m
100"	221 × 125 cm	2.8 m
130"	288 × 162 cm	3.6 m



### Recommended Size Range:

The optimal projection distance for this projector is approximately 1.2 m to 3.9 m (3.9 to 12.8 feet). If the distance is too far, brightness and clarity will decrease, affecting the viewing experience.

# Cleaning Method

**Important: Ensure the power plug is unplugged before cleaning.**

## General Cleaning Guidelines:

- Do not use pesticides or other volatile chemicals on the projector or lens
- Do not allow rubber or vinyl products to contact the projector for extended periods, as this may damage the coating and cause peeling

## Projector Cleaning:

- Wipe with a soft, dry cotton cloth
- For heavily soiled areas, use a soft cloth dampened with diluted neutral detergent, then dry with a clean, dry cloth
- Exercise caution when using synthetic fiber cloths
- Do not use thinner, benzene, or other solvents, as these may cause quality deterioration or coating damage
- A brush attachment can be used with a vacuum cleaner to remove dirt from vents. Never use a vacuum cleaner without a proper attachment or clean vents directly
- Do not scrape the projector with fingernails or hard objects to avoid scratches

## Lens Cleaning:

- Clean the lens using the same method as for camera lenses
- Use professional lens cleaning paper or glasses cleaning paper
- Ensure the lens is not scratched during cleaning

## Inlet and Outlet Dust Cleaning:

- Dust accumulation in the inlet and outlet can obstruct ventilation and increase internal temperature, leading to defects
- Turn off the projector and disconnect the power line
- Clean the exterior with an electric vacuum cleaner equipped with a brush head adapter

**Important:** Do not use a vacuum cleaner without a connector or brush attachment and replace the dust-proof filter regularly

## Hazardous Substances and Elements - Content Table

<b>Part Name</b>	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent Chromium (Cr <sup>6+</sup> )	Polybrominated Biphenyls (PBB)	Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE)
<b>Shell</b>	O	O	O	O	O	O
<b>Optical Machine</b>	O	O	O	O	O	O
<b>Circuit Board*</b>	O	O	O	O	O	O
<b>Fan</b>	O	O	O	O	O	O
<b>Other Wires</b>	X	O	O	O	O	O
<b>Remote Control</b>	O	O	O	O	O	O
<b>Power Supply</b>	O	O	O	O	O	O

### Legend:

O: Content of the hazardous substance in all homogeneous materials of the component is below the limits specified in SJ/T11363-2006.

X: Content of the hazardous substance exceeds the limit requirements specified by SJ/T11363-2006 in at least one homogeneous material of the component. Components labeled "X" have no substitutes due to current global technology development limitations.

\*Circuit Board Assembly includes printed circuit boards and their components, electronic components, etc.

### Environmental Protection Service Life:

The number in the environmental protection icon represents the projector's service life under normal environmental conditions (excluding battery).

## Warranty Conditions

Warranty policies may vary by country or region. For specific details such as the warranty period and coverage, please refer to the after-sales policy provided by the sales channel from which you purchased the product. If you need to request after-sales service, please contact the sales channel or authorized dealer where the product was purchased. Be sure to provide valid proof of purchase, such as an invoice or order number, to confirm your eligibility for service.

## EU Declaration of Conformity

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EU directives: 2014/53/EU.



## WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19/EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtete následující pokyny a tento návod k použití si uschovejte pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Máte-li jakékoli dotazy nebo připomínky k zařízení, navštivte prosím naši stránku zákaznické podpory:

<http://www.alza.cz/kontakt>

## Důležité bezpečnostní pokyny

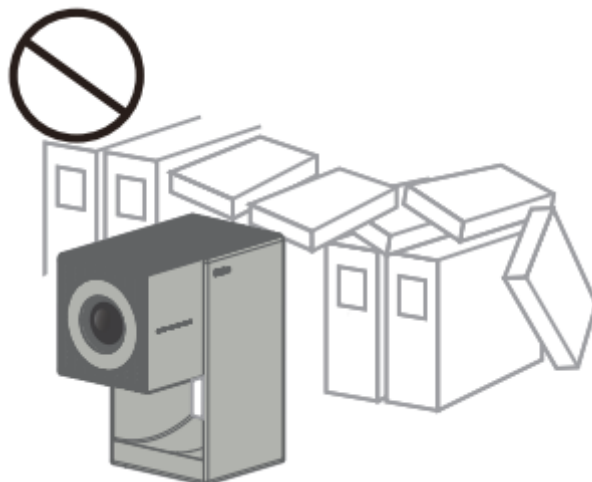
Pro optimální zážitek ze sledování používejte projektor v zatemněné místnosti.

### Obecné bezpečnostní pokyny:

- Neinstalujte projektor na místa přímo vystavená studenému nebo teplému vzduchu z klimatizačních jednotek, protože kondenzace vody nebo vysoké teploty mohou způsobit poruchu projektoru.
- Zajistěte dostatečné větrání a nikdy neblokuje větrací otvory, aby se zabránilo hromadění tepla uvnitř projektoru.
- Zabraňte vniknutí cizích předmětů, jako jsou hřebíky nebo kousky papíru, do projektoru. Nikdy nevkládejte do projektoru kovové předměty, jako jsou dráty nebo šroubováky. Pokud do zařízení vnikne cizí předmět, okamžitě vypněte napájení a kontaktujte odborného technika, aby jej odstranil.
- Na projektor ani v jeho blízkosti neukládejte žádné tekutiny, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Při přemísťování projektoru používejte měkké obalové materiály a chraňte jej před silnými vibracemi nebo nárazy.
- Oblasti v blízkosti výstupního otvoru se během používání a po něm zahřívají. Nedotýkejte se těchto oblastí, abyste se nepopálili.
- Nikdy se nedívejte přímo do objektivu, když je projektor zapnutý, abyste si nepoškodili oči.

### Upozornění k instalaci:

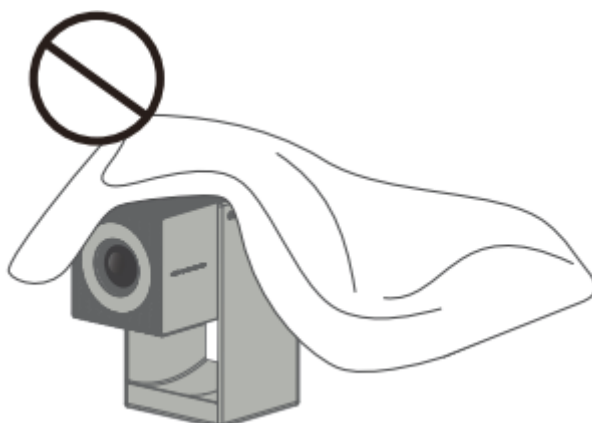
- Neinstalujte v místech se špatnou ventilací.



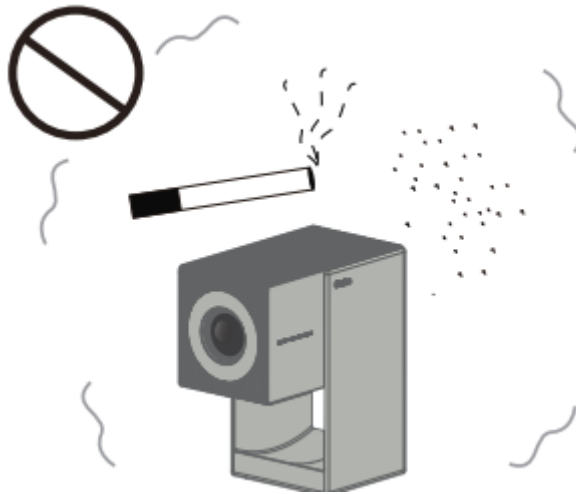
- Neinstalujte na horkých a vlhkých místech.



- Nezakrývejte větrací otvory (vstupní ani výstupní).



- Neinstalujte v prašném nebo zakouřeném prostředí.



#### **⚠ VAROVÁNÍ:**

- Nikdy neotvírejte kryt, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Projektor neobsahuje žádné části, které by mohl opravit uživatel. Veškerou údržbu musí provádět kvalifikovaní profesionální technici.
- Nevystavujte projektor dešti nebo vlhkosti, aby nedošlo k nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Projektor je navržen pro bezpečný provoz při teplotách mezi 0 °C a 35 °C (32 °F až 95 °F).

## **Seznam položek**

Projektor



Dálkové ovládání



Napájecí kabel



Uživatelská příručka

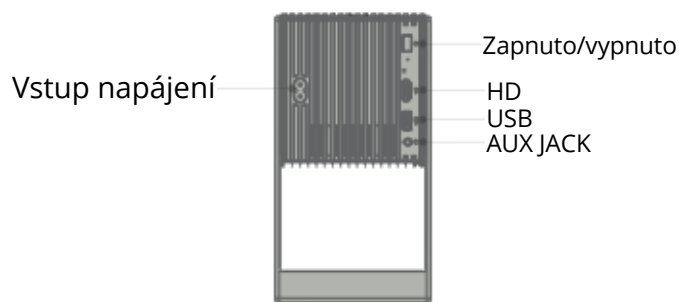
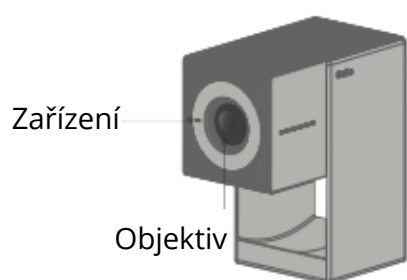


**Poznámka:** Děkujeme vám za zakoupení projektoru Wanbo. Zkontrolujte, zda fyzický produkt a příslušenství, které jste obdrželi, odpovídají výše uvedeným položkám. Pokud některé položky chybí nebo jsou nesprávné, okamžitě kontaktujte zákaznický servis Wanbo.

## Základní parametry

Parametr	Specifikace
Princip zobrazení	LCD
Světelný zdroj	LED
Provoz	Dálkové ovládání
Vstupní porty	HDMI, USB
Výstupní porty	Audio výstup pro sluchátka
Rozměry zařízení	113 × 111 × 212 mm (4,4 × 4,4 × 8,3 palce)
Čistá hmotnost	1,4 kg (3,1 libry)
Napájení	100–240 V, 50–60 Hz
Pracovní prostředí	-5 °C až 40 °C (23 °F až 104 °F)
Příslušenství v balení	Uživatelská příručka, dálkové ovládání, napájecí kabel

## Úvod do projektoru - vzhled

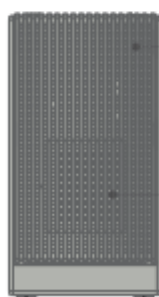
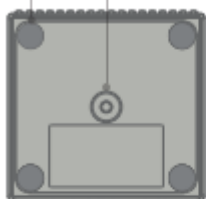


Zapnuto: zelená kontrolka svítí nepřetržitě  
Pohotovostní režim: červená kontrolka svítí nepřetržitě

+ Kontrolka tlačítka napájení

Podložky pod nohy

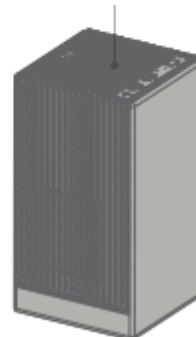
Rozhraní kardanového závěsu/držáku



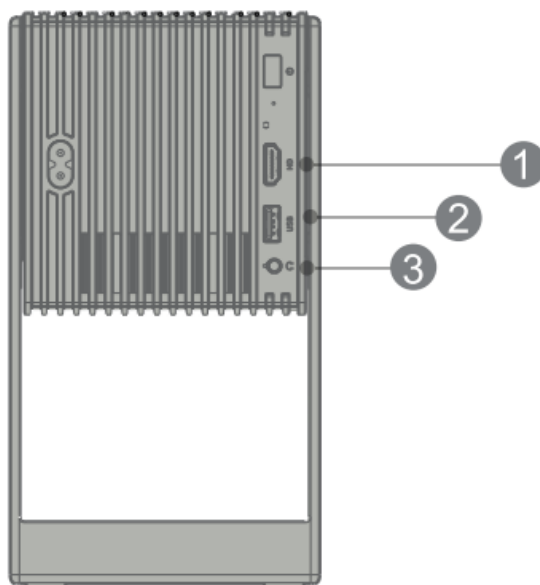
Vstup vzduchu

Výstup zvuku

Výstup vzduchu



## Připojení externího zařízení



1. HDMI: počítače, herní konzole



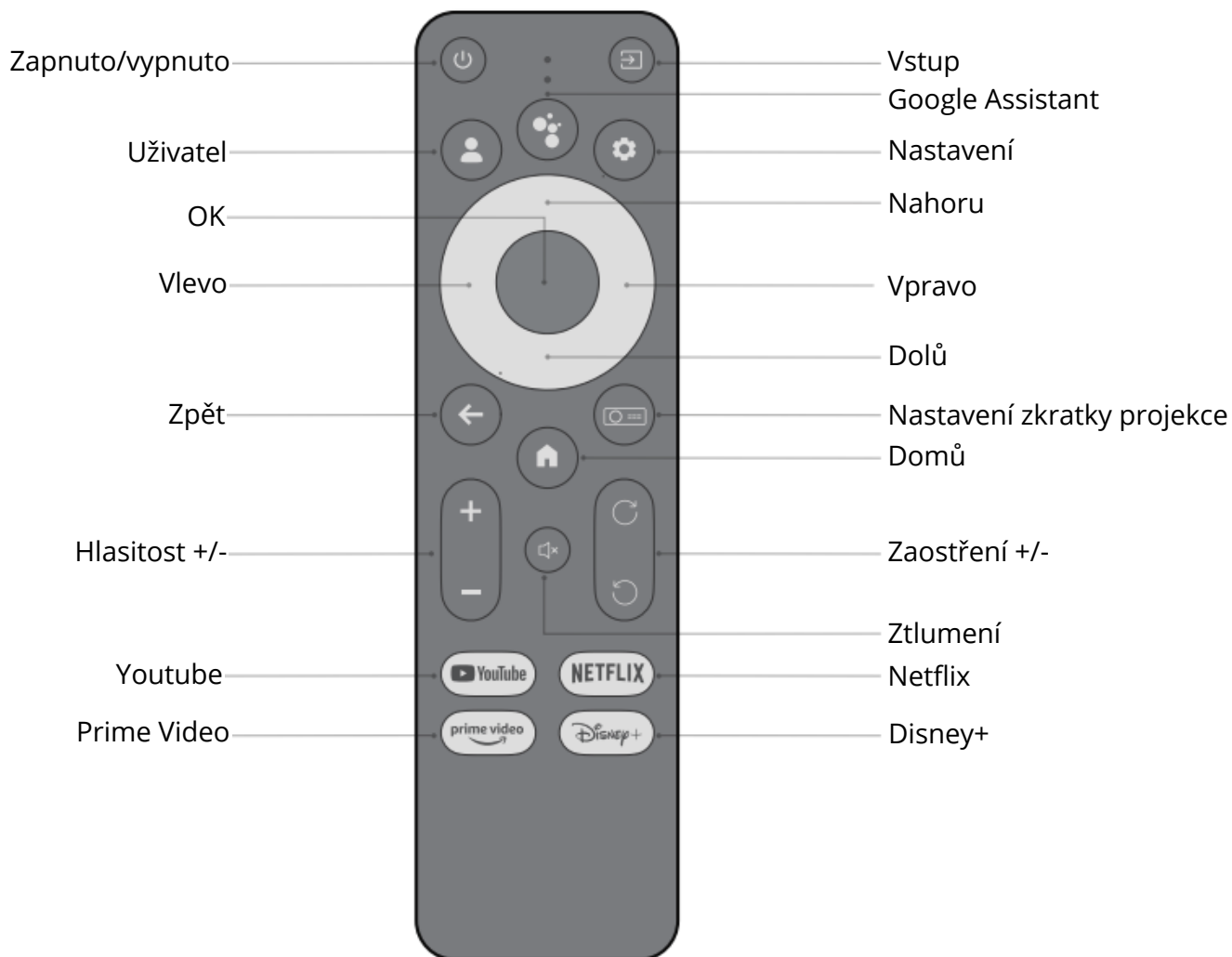
2. USB-A: USB flash disk, externí pevný disk



3. AUX JACK: sluchátka



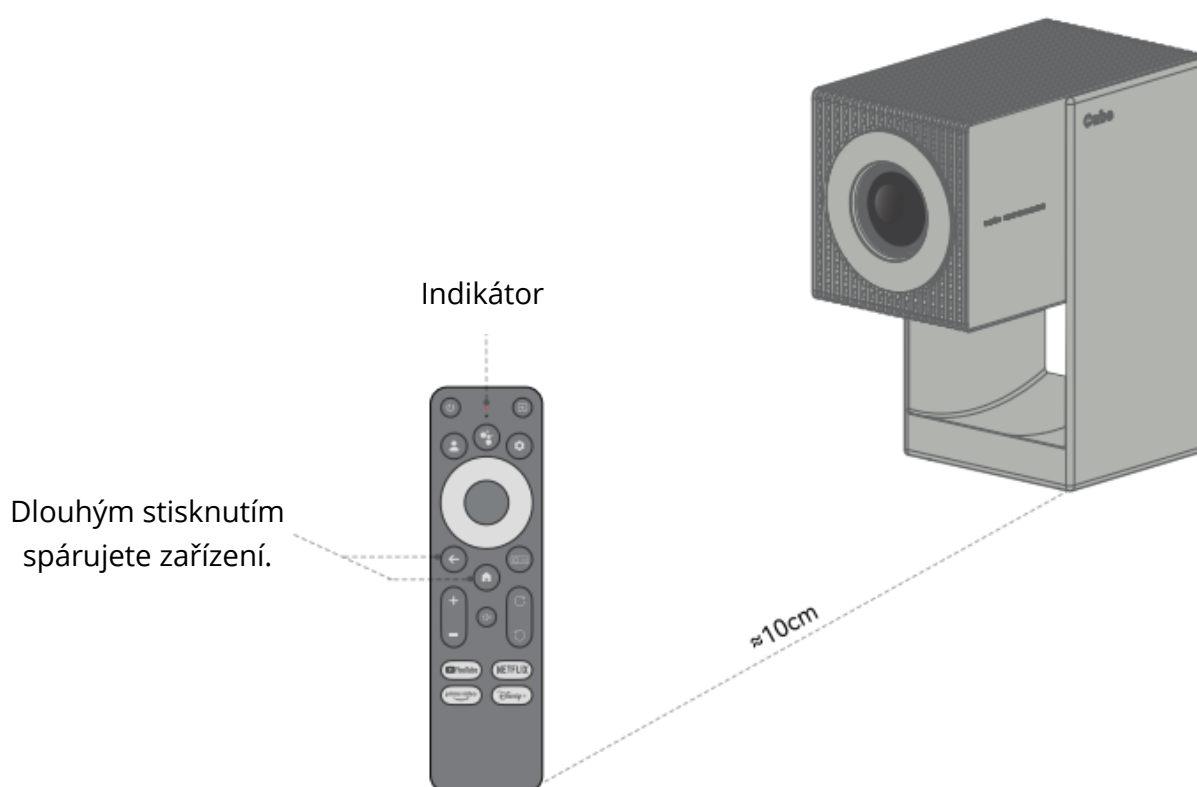
## Dálkové ovládání



## Párování dálkového ovladače

### Chcete-li spárovat dálkové ovládání s projektorem:

- Zapněte dálkové ovládání a umístěte jej do vzdálenosti 10 cm (4 palce) od zařízení.
- Stiskněte a podržte současně tlačítka „←“ a „🏠“.
- Uvolněte tlačítka, když indikátor bliká.
- Zobrazí se stránka párování se zprávou „Párování úspěšné“.
- Dálkové ovládání je nyní úspěšně spárováno.



### Dlouhé stisknutí Spárování - poznámka:

Pokud párování selže, odpojte projektor od zdroje napájení, restartujte jej a proveďte kroky párování znovu.

### Hlasové ovládání:

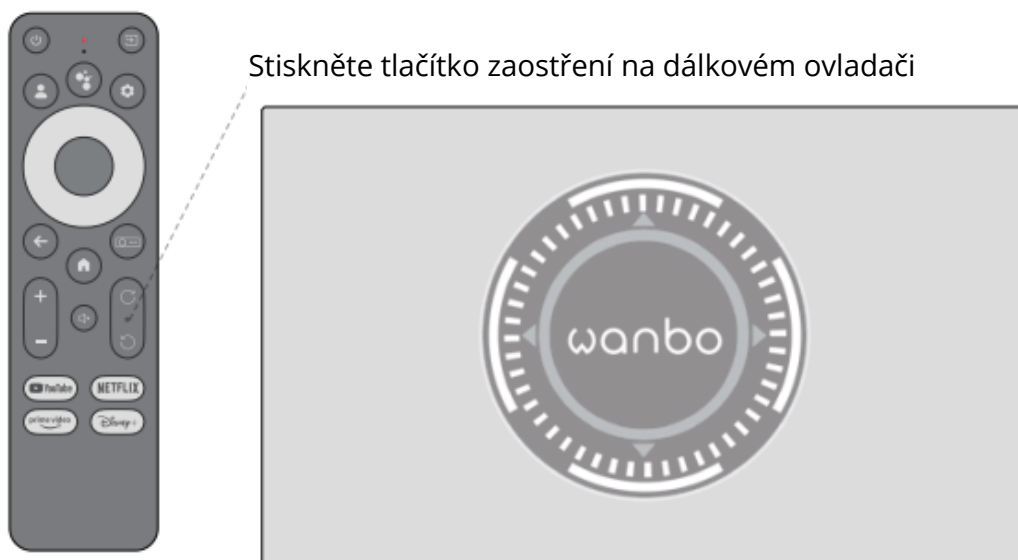
Chcete-li použít hlasové ovládání na dálkovém ovladači, stiskněte a podržte tlačítko jazyka „🗣️“ na dálkovém ovladači. Přiblížte se k dálkovému ovladači a vydávejte hlasové příkazy, poté uvolněte tlačítko hlasového ovládání, aby se akce hlasového ovládání dokončila.

# Nastavení zaostření

## Metoda 1: Ruční zaostření

Stiskněte tlačítko zaostření na dálkovém ovladači

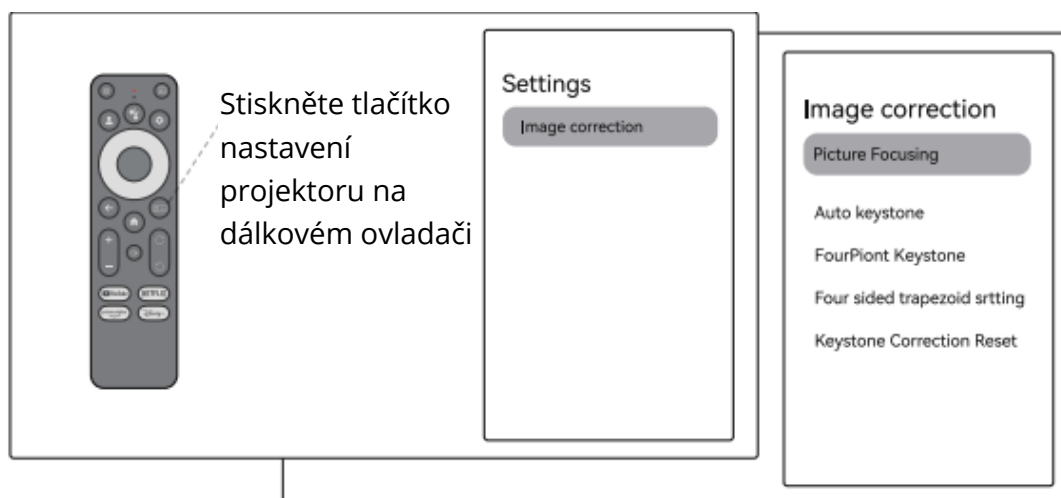
Pomocí tlačítek zaostření nahoru a dolů provedte ruční nastavení



## Metoda 2: Automatické zaostření

Stiskněte tlačítko nastavení projektoru na dálkovém ovladači

Přejděte do nabídky [Nastavení] a vyberte [Korekce obrazu] → [Zaostření obrazu], aby se spustilo automatické zaostření

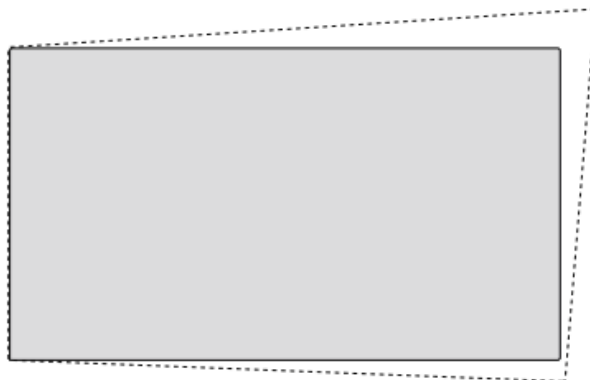


Poznámka: Rozhraní může být čas od času aktualizováno. Aktuální styl rozhraní najdete na displeji.

# Nastavení kalibrace

## Metoda 1: Automatická korekce (spouštěná pohybem)

Pohyb projektoru spustí automatické zaostření a korekci lichoběžníkového zkreslení v reálném čase, čímž se kalibrace obrazu dokončí v jednom kroku.



## Metoda 2: Ruční korekce (čtyřbodový lichoběžníkový efekt)

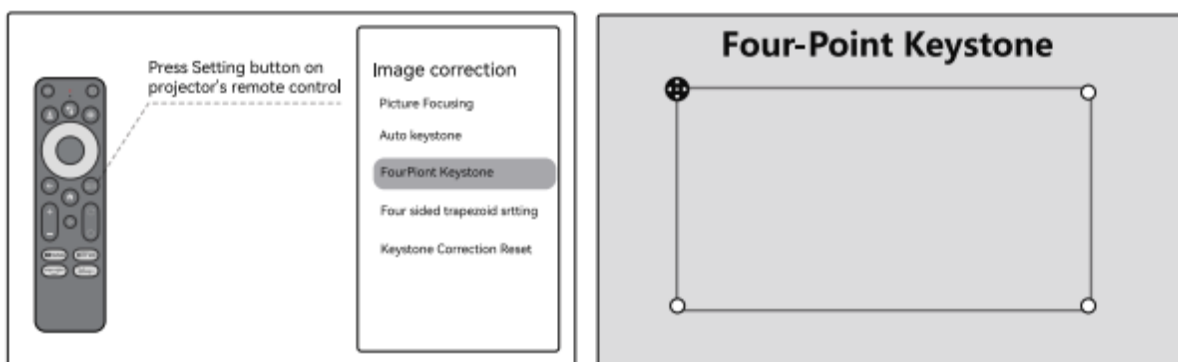
Pokud obraz vyžaduje další jemné doladění:

Přejděte do [Nastavení] a vyberte [Korekce obrazu] → [Čtyřbodová korekce lichoběžníkového zkreslení], čímž vstoupíte do kalibračního rozhraní.

Pomocí tlačítka OK na dálkovém ovladači vyberte roh, který chcete opravit.


Pomocí šipek upravte polohu korekce okrajů obrazu.

Poznámka: Rozhraní může být čas od času aktualizováno. Aktuální styl rozhraní najdete na displeji.



# Bezdrátové vysílání obrazovky

## Metoda 1: Chromecast

- Přenos z telefonu/tabletu/počítače do Google TV/Android TV:
- Připojte své zařízení (telefon/tablet/počítač) a Google TV/Android TV ke stejné síti Wi-Fi.
- Otevřete aplikaci, kterou chcete přenášet.
- Vyberte video, které chcete přenášet, a klikněte na ikonu „Přenášet“ 
- Na svém zařízení klikněte a vyberte název svého Google TV/Android TV
- Když ikona „Přenos“ změní barvu, připojení bylo úspěšné
- Chcete-li vysílání zastavit:
- Klikněte na ikonu „Přenášet“ na svém zařízení a vyberte „Odpojit“

## Metoda 2: Vysílání obrazovky Android

- Připojte zařízení Android a Google TV/Android TV ke stejné síti Wi-Fi
- Přejeďte prstem dolů z horní části zařízení Android a otevřete ovládací centrum (rychlá nastavení).
- Najděte a klepněte na ikonu „Vysílání obrazovky“.
- Zobrazí se seznam zařízení – vyberte odpovídající zařízení Google TV/Android TV.
- Klepnutím provedte přenos obrazovky


## Metoda 3: AirPlay

- Ujistěte se, že vaše zařízení iOS a Google TV/Android TV jsou připojena ke stejné síti Wi-Fi.
- V obchodě Google Play vyhledejte „AirPlay“ nebo „Cast“ a stáhněte si příslušnou aplikaci do svého zařízení Google TV/Android TV
- Otevřete staženou aplikaci na zařízení Google TV/Android TV a postupujte podle pokynů aplikace.
- Otevřete ovládací centrum na svém mobilním telefonu a klepněte na „Zrcadlení obrazovky“
- Vyhledejte své zařízení a připojte se k němu.
- V aplikaci vyhledejte název projekce odpovídající projektoru a klepnutím na „Connect“ (Připojit) dokončete zrcadlení obrazovky.

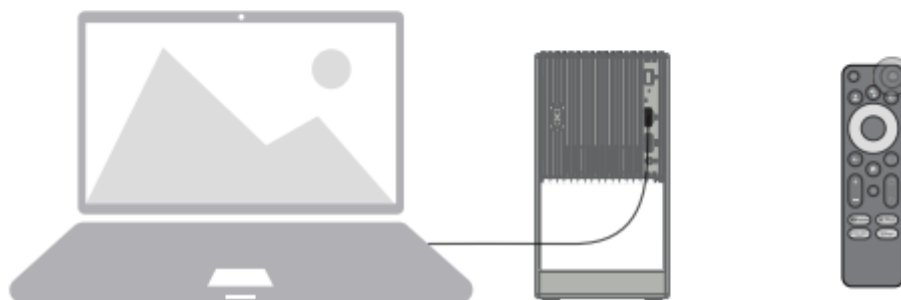


## Kabelové připojení pro zrcadlení obrazovky

Připojení HDMI:

- Propojte projektor a vstupní zařízení pomocí kabelu HDMI.
- Stiskněte tlačítko „“ na dálkovém ovladači
- Vyberte kanál HDMI, abyste dokončili připojení a zobrazení.

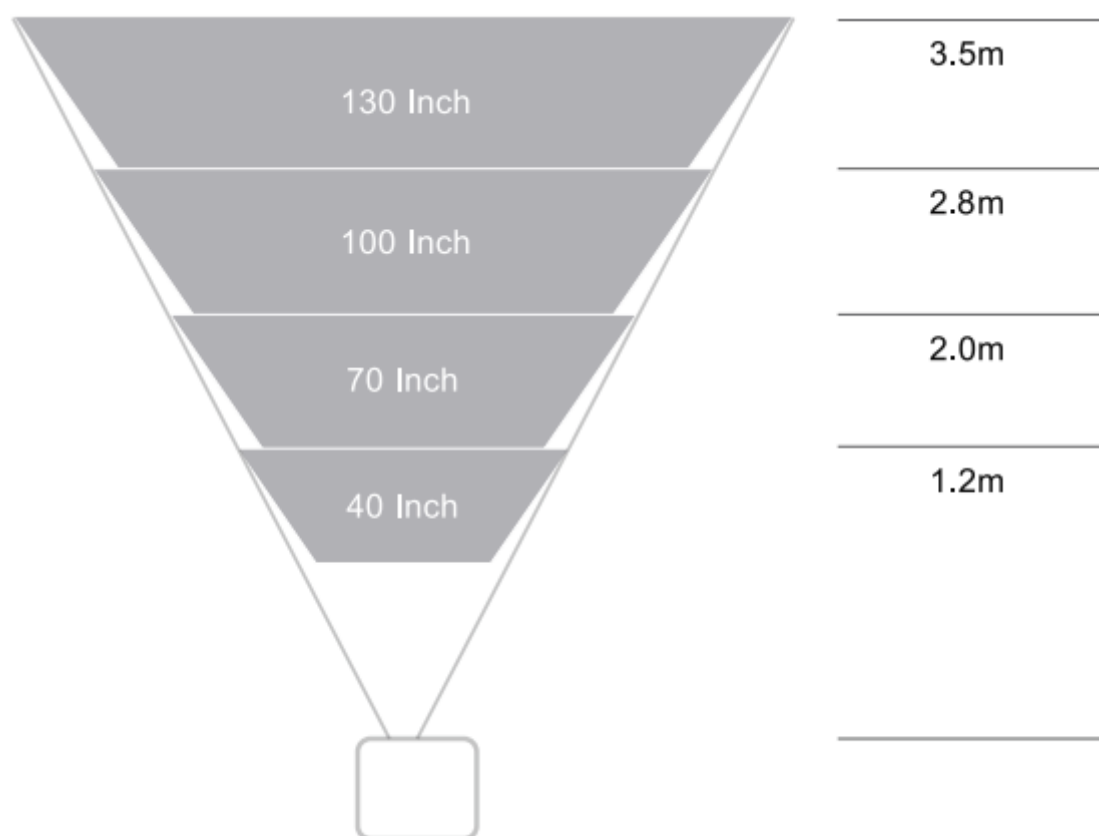
Poznámka: Vstupní zařízení signálu z různých systémů se mohou lišit. Postupujte podle požadavků konkrétního vstupního zařízení signálu.



## Referenční projekční vzdálenost

Doporučené projekční vzdálenosti:

Velikost projekce (palce)	Délka × šířka obrazovky (cm)	Vzdálenost objektivu od plátna (m)
40	89 × 50 cm	1,2 m
70	156 × 87 cm	2,0 m
100	221 × 125 cm	2,8 m
130	288 × 162 cm	3,6 m



### Doporučený rozsah velikosti:

Optimální projekční vzdálenost pro tento projektor je přibližně 1,2 m až 3,9 m (3,9 až 12,8 stop). Pokud je vzdálenost příliš velká, sníží se jas a ostrost, což ovlivní zážitek ze sledování.

# Způsob čištění

**Důležité:** Před čištěním se ujistěte, že je napájecí zástrčka odpojena.

## Obecné pokyny pro čištění:

- Na projektor ani objektiv nepoužívejte pesticidy ani jiné těkavé chemikálie.
- Nenechávejte gumové nebo vinylové výrobky delší dobu v kontaktu s projektorem, protože by mohlo dojít k poškození povrchové úpravy a odlupování.

## Čištění projektoru:

- Otřete měkkým suchým bavlněným hadříkem.
- Na silně znečištěná místa použijte měkký hadřík navlhčený zředěným neutrálním čisticím prostředkem a poté osušte čistým suchým hadříkem.
- Při používání hadříků ze syntetických vláken buďte opatrní.
- Nepoužívejte ředidla, benzen ani jiná rozpouštědla, protože by mohly způsobit zhoršení kvality nebo poškození povrchové úpravy.
- K odstranění nečistot z ventilačních otvorů lze použít kartáčovou nastavbu k vysavači. Nikdy nepoužívejte vysavač bez vhodné nastavby ani nečistěte ventilační otvory přímo.
- Aby nedošlo k poškrábání, neškrábejte projektor nehty ani tvrdými předměty.

## Čištění objektivu:

- Čočky čistěte stejným způsobem jako čočky fotoaparátu.
- Používejte profesionální papír na čištění objektivů nebo papír na čištění brýlí.
- Dbejte na to, aby se objektiv během čištění nepoškrábal.

## Čištění vstupu a výstupu od prachu:

- Nahromadění prachu ve vstupu a výstupu může bránit větrání a zvýšit vnitřní teplotu, což může vést k poruchám.
- Vypněte projektor a odpojte napájecí kabel.
- Vyčistěte vnější povrch elektrickým vysavačem vybaveným adaptérem s kartáčovou hlavicí.

**Důležité:** Nepoužívejte vysavač bez konektoru nebo kartáčového nástavce a pravidelně vyměňujte prachový filtr.

## Nebezpečné látky a prvky - obsah tabulky

Název prvku	Olovo (Pb)	Rtuť (Hg)	Kadmium (Cd)	Šestimocný chrom (Cr <sup>6+</sup> )	Polybromované bifenyly (PBB)	Polybromované difenyletery (PBDE)
Shell	O	O	O	O	O	O
Optický přístroj	O	O	O	O	O	O
Deska plošných spojů*	O	O	O	O	O	O
Fan	O	O	O	O	O	O
Ostatní vodiče	X	O	O	O	O	O
Dálkové ovládání	O	O	O	O	O	O
Napájení	O	O	O	O	O	O

### Legenda:

O: Obsah nebezpečné látky ve všech homogenních materiálech součásti je nižší než limity stanovené v SJ/T11363-2006.

X: Obsah nebezpečné látky překračuje limitní požadavky stanovené normou SJ/T11363-2006 v alespoň jednom homogenním materiálu součásti. Součásti označené „X“ nemají vzhledem k současným omezením globálního technologického vývoje žádné náhrady.

\*Sestava desky plošných spojů zahrnuje desky plošných spojů a jejich součásti, elektronické součásti atd.

### Životnost z hlediska ochrany životního prostředí:

Číslo v ikoně ochrany životního prostředí představuje životnost projektoru za normálních podmínek prostředí (kromě baterie).

## Záruční podmínky

Záruční podmínky se mohou lišit v závislosti na zemi nebo regionu. Konkrétní podrobnosti, jako je záruční doba a rozsah záruky, naleznete v poprodejních podmínkách poskytovaných prodejním kanálem, u kterého jste produkt zakoupili. Pokud potřebujete požádat o poprodejní servis, obraťte se na prodejní kanál nebo autorizovaného prodejce, u kterého jste produkt zakoupili. Nezapomeňte předložit platný doklad o nákupu, jako je faktura nebo číslo objednávky, abyste potvrdili svůj nárok na servis.

## Prohlášení o shodě EU

Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnic EU: 2014/53/EU.



## OEEZ

Tento produkt nesmí být likvidován jako běžný domácí odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen do místa nákupu nebo odevzdán do veřejného sběrného místa pro recyklovatelný odpad. Správným způsobem likvidace tohoto produktu pomůžete zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nesprávným nakládáním s tímto produktem. Další podrobnosti získáte u místních úřadů nebo v nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může vést k pokutám v souladu s národními předpisy.



Vážený zákazník

ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uchovajte tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky týkajúce sa zariadenia, navštívte našu stránku zákazníckej podpory:

<http://www.alza.cz/kontakt>

## **Dôležité bezpečnostné pokyny**

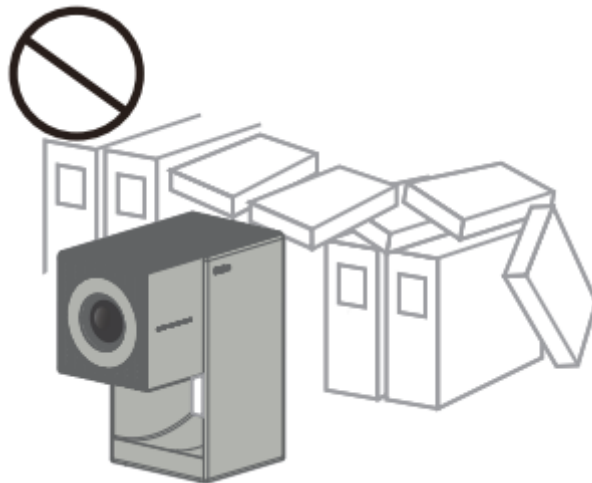
Pre optimálny zážitok zo sledovania používajte projektor v zatemnenej miestnosti.

### **Všeobecné bezpečnostné pokyny:**

- Projektor neinštalujte na miesta, ktoré sú priamo vystavené studenému alebo teplému vzduchu z klimatizačných jednotiek, pretože kondenzácia vody alebo vysoké teploty môžu spôsobiť poruchu projektoru.
- Zabezpečte dostatočné vetranie a nikdy neblokujte vetracie otvory, aby sa zabránilo hromadeniu tepla vo vnútri projektoru.
- Zabráňte vniknutiu cudzích predmetov, ako sú klince alebo kúsky papiera, do projektoru. Nikdy nekladajte do projektoru kovové predmety, ako sú drôty alebo skrutkovače. Ak do zariadenia vnikne cudzí predmet, okamžite vypnite napájanie a kontaktujte odborného technika, aby ho odstránil.
- Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, neumiestňujte žiadne tekutiny na projektor ani do jeho blízkosti.
- Pri prenášaní projektoru používajte mäkké obalové materiály a chráňte ho pred silnými vibráciami alebo nárazmi.
- Oblasti v blízkosti výstupného otvoru sa počas používania a po ňom zahrievajú. Nedotýkajte sa týchto oblastí, aby ste sa nepopálili.
- Nikdy nepozerajte priamo do objektívu, keď je projektor zapnutý, aby ste si nepoškodili oči.

### Upozornenia týkajúce sa inštalácie:

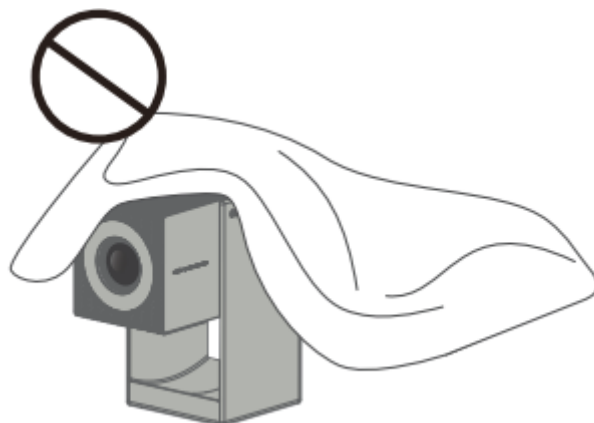
- Neinštalujte v priestoroch so zlým vetraním.



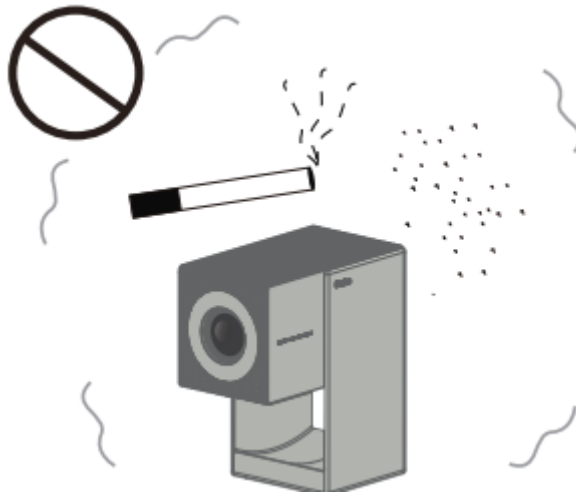
- Neinštalujte v horúcich a vlhkých miestach.



- Nezakrývajte vetracie otvory (prívodné ani výstupné).



- Neinštalujte v prašnom alebo zakúrenom prostredí.

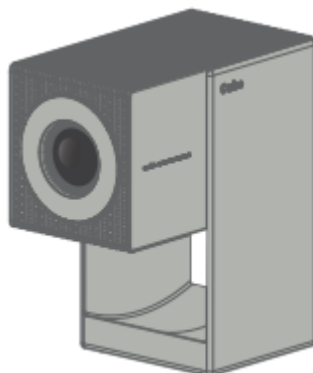


**⚠ VAROVANIE:**

- Nikdy neotvárajte kryt, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom. Projektor neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol opravovať používateľ. Všetku údržbu musia vykonávať kvalifikovaní profesionálni technici.
- Nevystavujte projektor dažďu ani vlhkosti, aby nedošlo k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Projektor je navrhnutý pre bezpečnú prevádzku pri teplotách od 0 °C do 35 °C (32 °F až 95 °F).

## Zoznam položiek

Projektor



Diaľkové ovládanie



Napájací kábel



Používateľská príručka

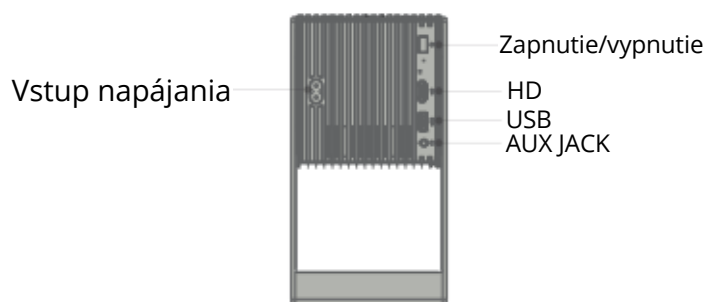
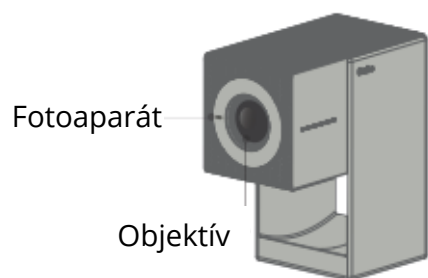


**Poznámka:** Ďakujeme vám za zakúpenie projektora Wanbo. Skontrolujte, či fyzický produkt a príslušenstvo, ktoré ste dostali, zodpovedajú položkám uvedeným vyššie. Ak niektorá z položiek chýba alebo je nesprávna, okamžite kontaktujte zákaznícky servis spoločnosti Wanbo.

## Základné parametre

Parametre	Špecifikácia
Princíp zobrazenia	LCD
Svetelný zdroj	LED
Režim prevádzky	Diaľkové ovládanie
Vstupné porty	HDMI, USB
Výstupné porty	Audio výstup na slúchadlá
Rozmery zariadenia	113 × 111 × 212 mm (4,4 × 4,4 × 8,3 palca)
Čistá hmotnosť	1,4 kg (3,1 libry)
Napájanie	100–240 V, 50–60 Hz
Pracovné prostredie	-5 °C až 40 °C (23 °F až 104 °F)
Príslušenstvo v balení	Používateľská príručka, diaľkové ovládanie, napájací kábel

## Úvod do projektora Vzhľad



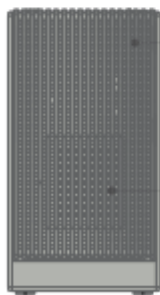
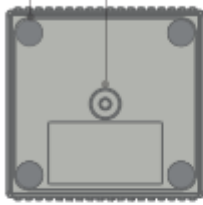
Zapnuté: Zelená kontrolka svieti nepretržite

Pohotovostný režim: Červená kontrolka svieti nepretržite

+ Popis kontrolky tlačidla napájania

Podložky pod nohy

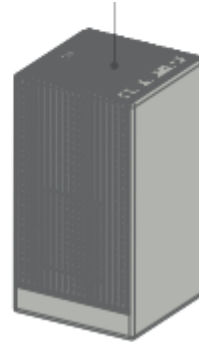
Rozhranie gimbalu/držiaka



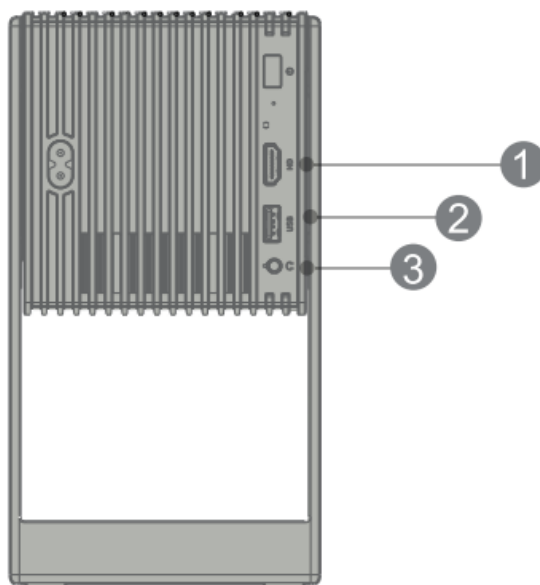
Prívod vzduchu

Výstup zvuku

Výstup vzduchu



## Pripojenie externého zariadenia



1. HDMI: Počítače, herné konzoly



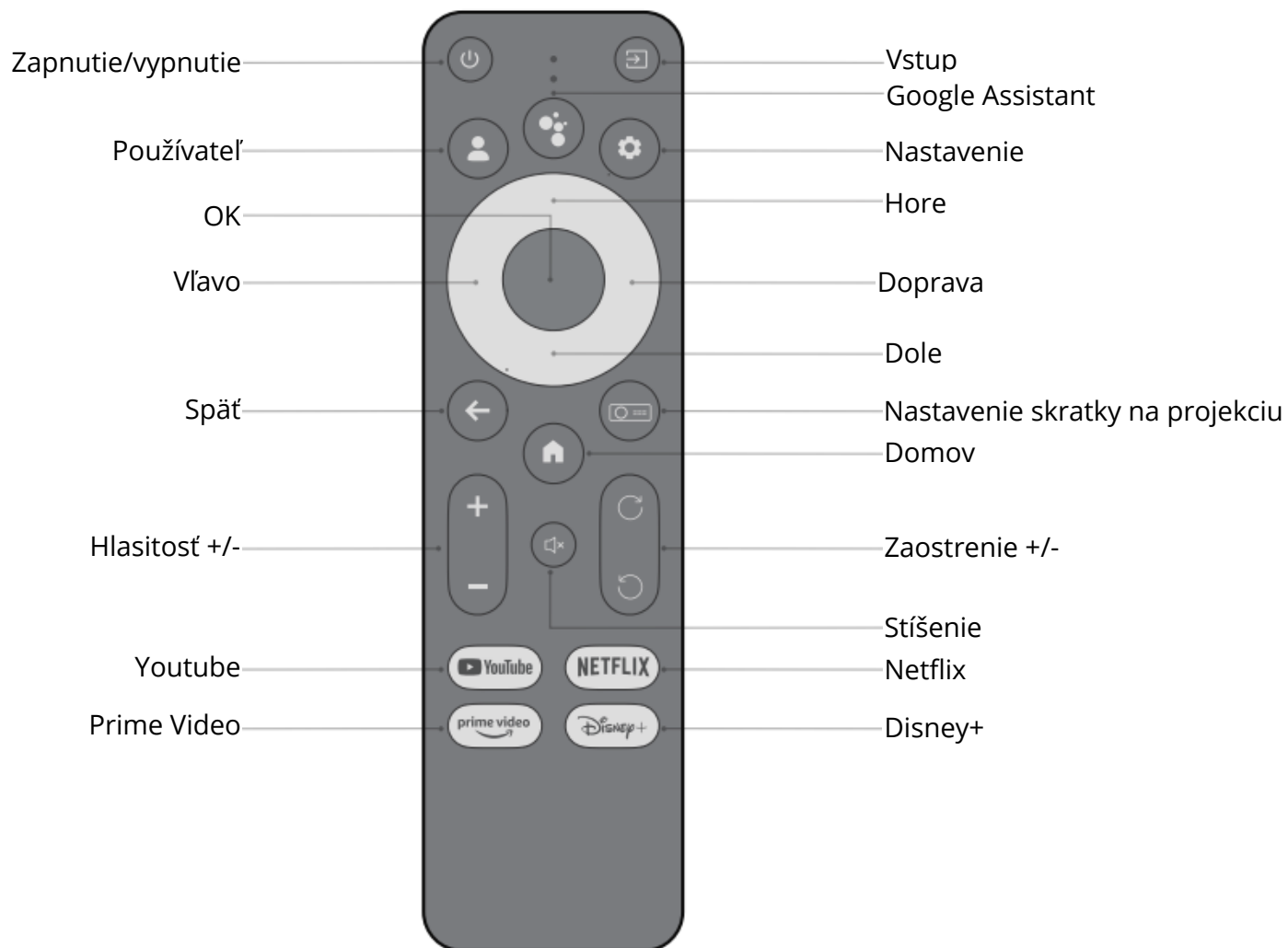
2. USB-A: USB flash disk, externý pevný disk



3. AUX JACK: Slúchadlá



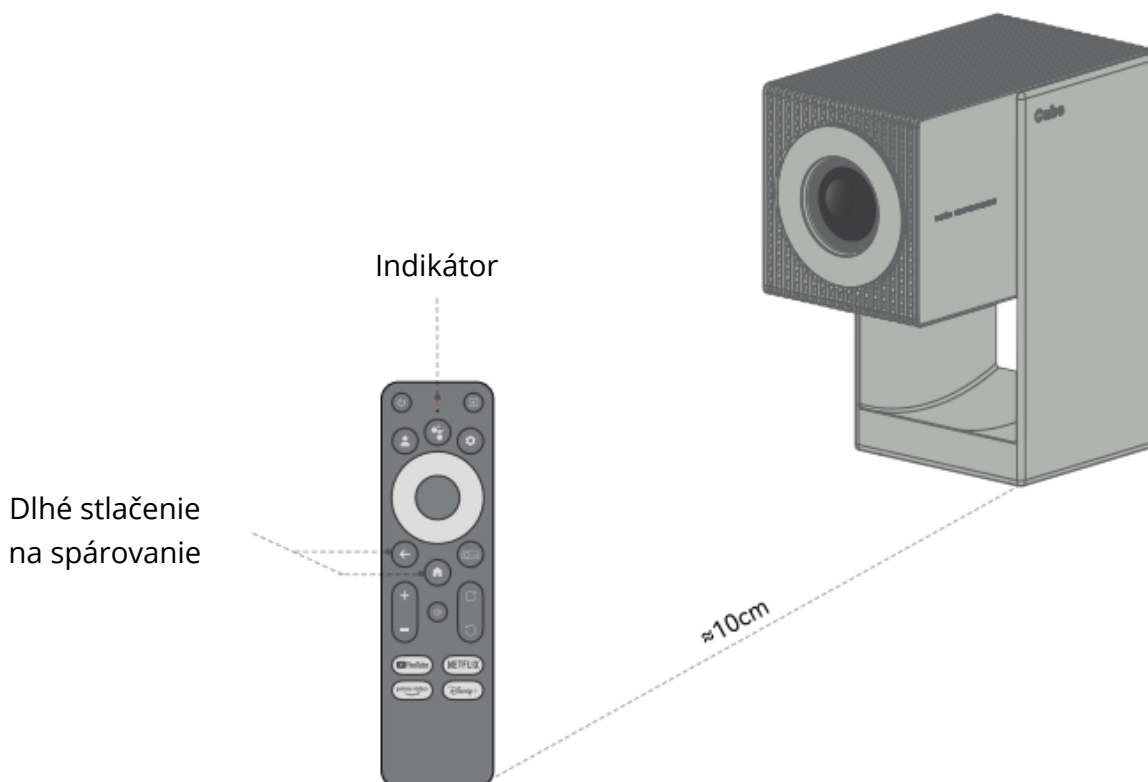
## Dialkové ovládanie



## Párovanie diaľkového ovládača

### Párovanie diaľkového ovládača s projektorom:

- Zapnite diaľkové ovládanie a umiestnite ho do vzdialenosti 10 cm (4 palce) od zariadenia.
- Stlačte a podržte súčasne tlačidlá „←“ a „🏠“.
- Uvoľnite tlačidlá, keď bliká kontrolka.
- Zobrazí sa stránka párovania so správou „Párovanie úspešné“.
- Diaľkové ovládanie je teraz úspešne spárované.



### Dlhé stlačenie Spárovanie Poznámka:

Ak sa párovanie nezdaří, odpojte projektor od zdroja napájania, reštartujte ho a postupujte podľa krokov párovania znovu.

### Ovládanie hlasom:

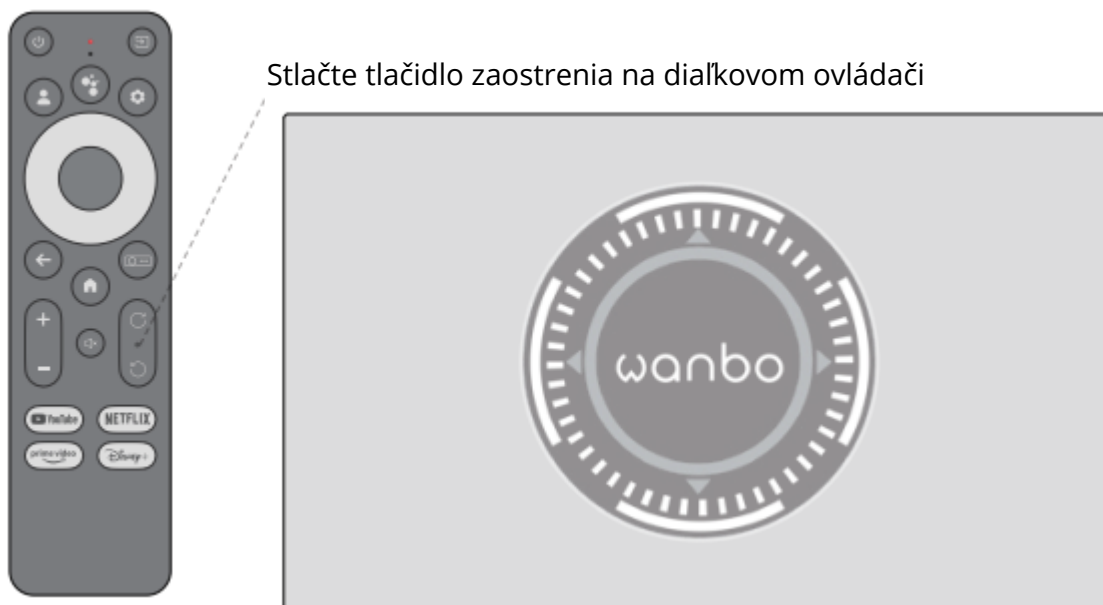
Ak chcete použiť hlasové ovládanie na diaľkovom ovládači, stlačte a podržte tlačidlo jazyka „🗣️“ na diaľkovom ovládači. Prisunite sa bližšie k diaľkovému ovládaču a vydajte hlasový príkaz, potom uvoľnite tlačidlo hlasového ovládania, aby sa akcia hlasového ovládania dokončila.

# Nastavenie zaostrenia

## Metóda 1: Ručné zaostrenie

Stlačte tlačidlo zaostrenia na diaľkovom ovládači

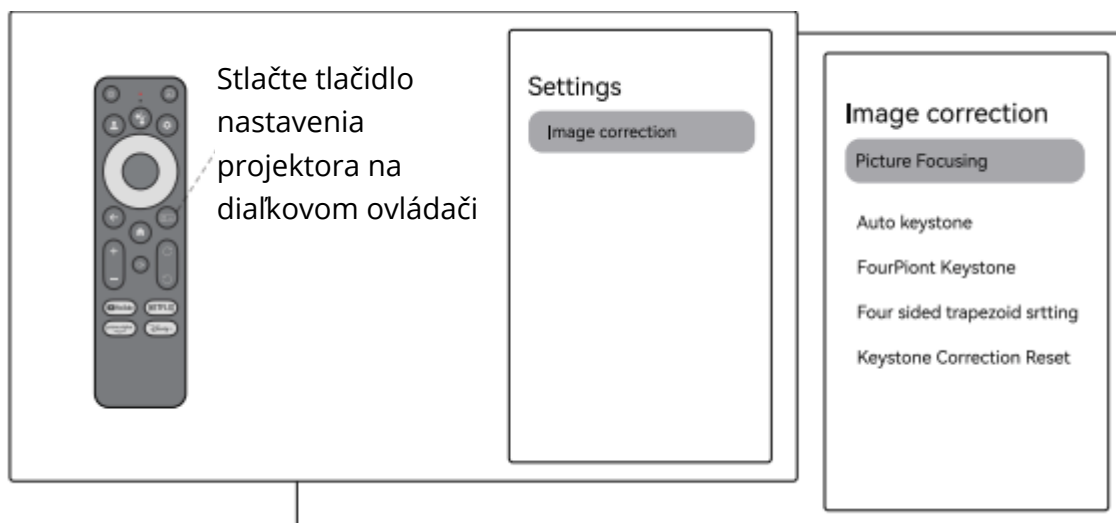
Pomocou tlačidiel zaostrenia hore a dole nastavte zaostrenie manuálne



## Metóda 2: Automatické zaostrenie

Stlačte tlačidlo nastavenia projektora na diaľkovom ovládači

Prejdite do [Nastavenia] a vyberte [Korekcia obrazu] → [Zaostrenie obrazu], aby ste spustili automatické zaostrenie

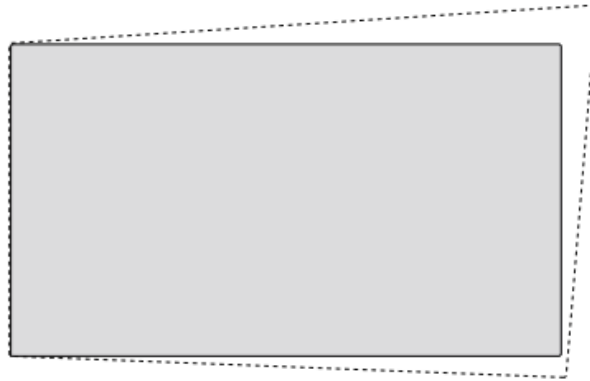


Poznámka: Rozhranie sa môže čas od času aktualizovať. Aktuálny štýl rozhrania nájdete na skutočnom displeji.

# Nastavenia kalibrácie

## Metóda 1: Automatická korekcia (spúšťaná pohybom)

Pohyb projektora spustí automatické zaostrenie a korekciu lichobežníka v reálnom čase, čím sa kalibrácia obrazu dokončí v jednom kroku.



## Metóda 2: Ručná korekcia (štvorbodová korekcia lichobežníka)

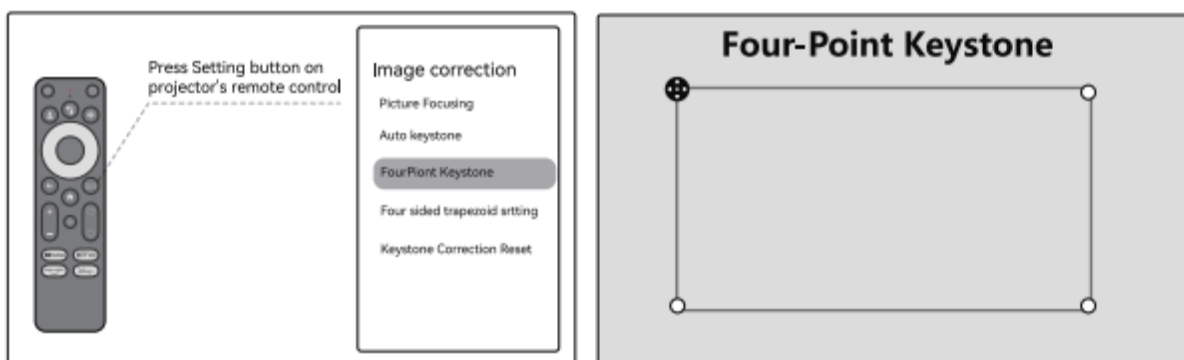
Ak obraz vyžaduje ďalšie jemné doladenie:

Prejdite do [Nastavenia] a vyberte [Korekcia obrazu] → [Štvrtý bod trapézovej deformácie], aby ste vstúpili do rozhrania kalibrácie.

Pomocou tlačidla OK na diaľkovom ovládači vyberte roh, ktorý chcete korigovať.


Pomocou šípok nastavte polohu korekcie okrajov obrazu.

Poznámka: Rozhranie sa môže čas od času aktualizovať. Aktuálny štýl rozhrania nájdete na skutočnom displeji.



# Bezdrôtové premietanie obrazovky

## Metóda 1: Chromecast

- Prenos z telefónu/tabletu/počítača do Google TV/Android TV:
- Pripojte svoje zariadenie (telefón/tablet/PC) a Google TV/Android TV k tej istej sieti Wi-Fi.
- Otvorte aplikáciu, ktorú chcete prenášať.
- Vyberte video, ktoré chcete prenášať, a kliknite na ikonu „Prenášať“ 
- Na vašom zariadení kliknite a vyberte názov vášho Google TV/Android TV
- Keď ikona „Vysielateľ“ zmení farbu, pripojenie je úspešné
- Ak chcete vysielanie zastaviť:
- Kliknite na ikonu „Vysielateľ“ na vašom zariadení a vyberte „Odpojiť“

## Metóda 2: Vysielanie obrazovky Android

- Pripojte svoje zariadenie Android a Google TV/Android TV k tej istej sieti Wi-Fi
- Potiahnite prstom nadol z hornej časti zariadenia Android, aby sa otvorilo Centrum ovládania (Rýchle nastavenia).
- Nájdite a ťuknite na ikonu „Vysielanie obrazovky“.
- Zobrazí sa zoznam zariadení – vyberte príslušné zariadenie Google TV/Android TV.
- Kliknutím spustíte vysielanie obrazovky


## Metóda 3: AirPlay

- Uistite sa, že vaše zariadenie iOS a Google TV/Android TV sú pripojené k tej istej sieti Wi-Fi.
- V obchode Google Play vyhľadajte „AirPlay“ alebo „Cast“ a stiahnite si príslušnú aplikáciu do svojho Google TV/Android TV
- Otvorte stiahnutú aplikáciu na zariadení Google TV/Android TV a postupujte podľa pokynov aplikácie.
- Otvorte centrum ovládania na svojom mobilnom telefóne a ťuknite na „Zrkadlenie obrazovky“
- Vyhľadajte svoje zariadenie a pripojte sa k nemu.
- V aplikácii vyhľadajte názov projekcie zodpovedajúci projektoru a ťuknutím na „Connect“ dokončíte zrkadlenie obrazovky.

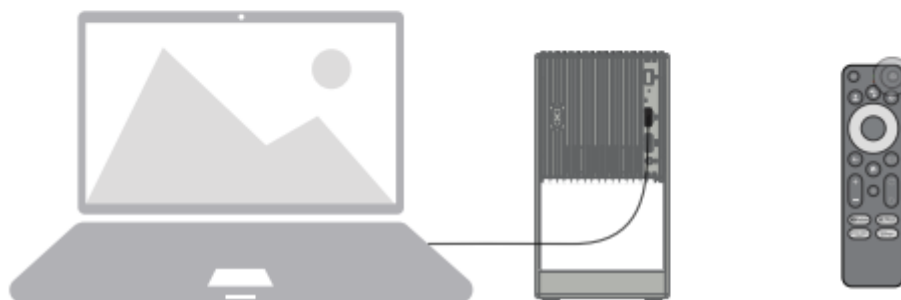


## Káblové pripojenie na zrkadlenie obrazovky

Pripojenie HDMI:

- Pripojte projektor a vstupné zariadenie pomocou kábla HDMI.
- Stlačte tlačidlo „“ na diaľkovom ovládači
- Vyberte kanál HDMI, aby ste dokončili pripojenie a zobrazenie.

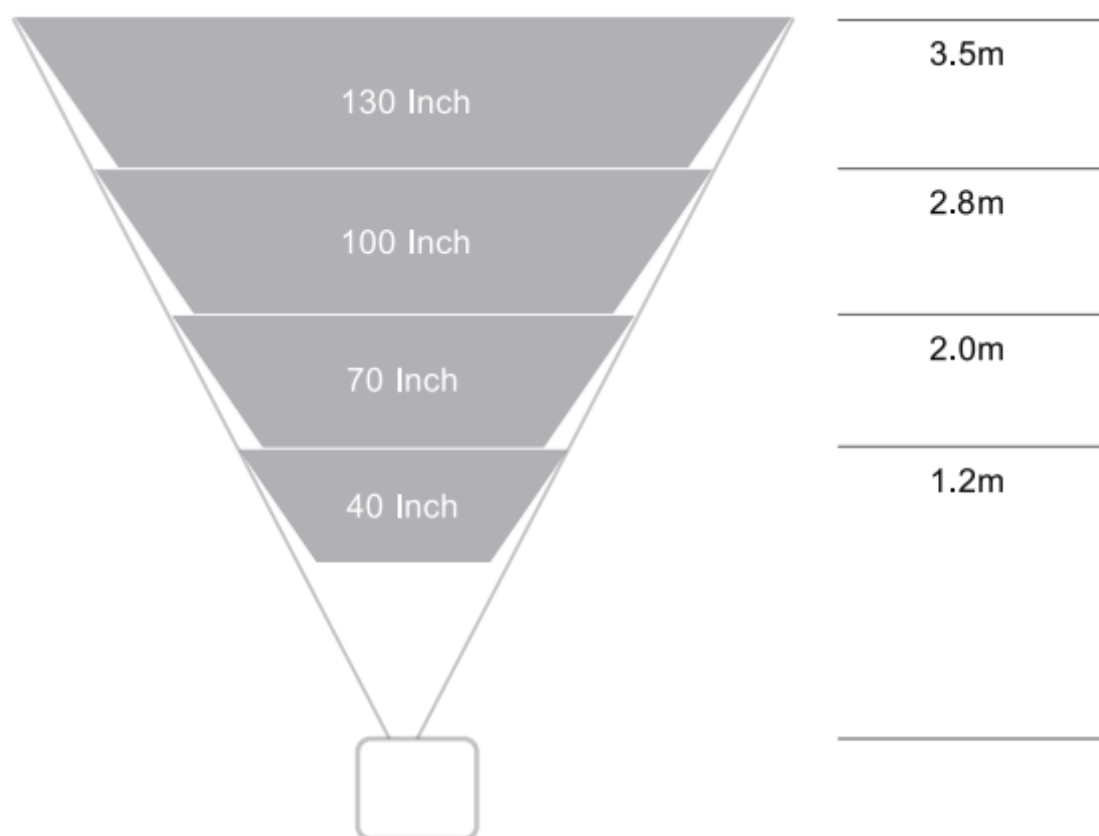
Poznámka: Vstupné zariadenia signálu z rôznych systémov sa môžu líšiť. Postupujte podľa požiadaviek konkrétneho vstupného zariadenia signálu.



## Referenčná projekčná vzdialenosť

Odporúčané projekčné vzdialenosti:

Veľkosť projekcie (palce)	Dĺžka × šírka obrazovky (cm)	Vzdialenosť objektívu od obrazovky (m)
40	89 × 50 cm	1,2 m
70	156 × 87 cm	2,0 m
100	221 × 125 cm	2,8 m
130	288 × 162 cm	3,6 m



### Odporúčaný rozsah veľkosti:

Optimálna projekčná vzdialenosť pre tento projektor je približne 1,2 m až 3,9 m (3,9 až 12,8 stôp). Ak je vzdialenosť príliš veľká, zníži sa jas a ostrosť, čo ovplyvní kvalitu obrazu.

## Spôsob čistenia

**Dôležité:** Pred čistením sa uistite, že je napájací kábel odpojený.

### Všeobecné pokyny na čistenie:

- Na projektor ani objektív nepoužívajte pesticídy ani iné prchavé chemikálie.
- Neumožnite, aby sa gumové alebo vinylové výrobky dlhodobo dotýkali projektora, pretože by to mohlo poškodiť povrchovú úpravu a spôsobiť odlupovanie.

### Čistenie projektora:

- Utierajte mäkkou suchou bavlnenou handričkou.
- Na silne znečistené miesta použite mäkkú handričku navlhčenú zriedeným neutrálnym čistiacim prostriedkom a potom vysušte čistou suchou handričkou.
- Pri používaní utierok zo syntetických vlákien postupujte opatrne.
- Nepoužívajte riedidlá, benzén ani iné rozpúšťadlá, pretože môžu spôsobiť zhoršenie kvality alebo poškodenie povrchovej úpravy.
- Na odstránenie nečistôt z vetracích otvorov môžete použiť kefu pripojenú k vysávaču. Nikdy nepoužívajte vysávač bez správneho nástavca ani nečistite vetracie otvory priamo
- Aby ste zabránili poškrabaniu, neškrabte projektor nechtami ani tvrdými predmetmi.

### Čistenie objektívu:

- Objektív čistite rovnakým spôsobom ako objektívy fotoaparátov
- Použite profesionálny papier na čistenie objektívov alebo papier na čistenie okuliarov.
- Dbajte na to, aby sa objektív počas čistenia nepoškrabal.

### Čistenie prívodu a vývodu od prachu:

- Nahromadenie prachu na vstupe a výstupe môže brániť ventilácii a zvýšiť vnútornú teplotu, čo môže viesť k poruchám.
- Vypnite projektor a odpojte napájací kábel.
- Vonkajšiu časť vyčistite elektrickým vysávačom vybaveným adaptérom s kefovou hlavicou.

**Dôležité:** Nepoužívajte vysávač bez konektora alebo kefového nástavca a pravidelne vymieňajte prachový filter.

## Nebezpečné látky a prvky - obsah tabuľky

Názov časti	Olovo (Pb)	Ortuť (Hg)	Kadmium (Cd)	Šesťmocný chróm (Cr <sup>6+</sup> )	Polybromované bifenyly (PBB)	Polybromované difenylétery (PBDE)
Shell	O	O	O	O	O	O
Optický stroj	O	O	O	O	O	O
Doska plošných spojov*	O	O	O	O	O	O
Fan	O	O	O	O	O	O
Ostatné vodiče	X	O	O	O	O	O
Dialkové ovládanie	O	O	O	O	O	O
Napájanie	O	O	O	O	O	O

### Legenda:

O: Obsah nebezpečnej látky vo všetkých homogénnych materiáloch komponentu je nižší ako limity uvedené v SJ/T11363-2006.

X: Obsah nebezpečnej látky prekračuje limitné požiadavky špecifikované v SJ/T11363-2006 v aspoň jednom homogénnom materiáli komponentu. Komponenty označené „X“ nemajú náhradu vzhľadom na súčasné obmedzenia globálneho technologického vývoja.

\*Súprava dosiek plošných spojov zahŕňa dosky plošných spojov a ich komponenty, elektronické komponenty atď.

### Životnosť z hľadiska ochrany životného prostredia:

Číslo v ikone ochrany životného prostredia predstavuje životnosť projektora za normálnych podmienok prostredia (okrem batérie).

## Záručné podmienky

Záručné podmienky sa môžu líšiť v závislosti od krajiny alebo regiónu. Konkrétne podrobnosti, ako je záručná doba a rozsah záruky, nájdete v podmienkach popredajného servisu, ktoré poskytuje predajný kanál, v ktorom ste produkt zakúpili. Ak potrebujete požiadať o popredajný servis, kontaktujte predajný kanál alebo autorizovaného predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili. Nezabudnite predložiť platný doklad o kúpe, napríklad faktúru alebo číslo objednávky, aby ste potvrdili svoj nárok na servis.

## EÚ vyhlásenie o zhode

Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia smerníc EÚ: 2014/53/EÚ.



## WEEE

Tento produkt sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE – 2012/19/EÚ). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste pre recyklovateľný odpad. Zabezpečením správneho likvidovania tohto produktu pomôžete predísť potenciálnym negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnym nakladaním s odpadom z tohto produktu. Ďalšie informácie získate od miestnych orgánov alebo v najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže viesť k pokutám v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Tisztelt vásárló!

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat az első használat előtt, és őrizze meg ezt a felhasználói kézikönyvet a jövőbeni referencia céljából. Különös figyelmet fordítson a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el ügyfélszolgálati oldalunkra: <http://www.alza.hu/kontakt>

## Fontos biztonsági óvintézkedések

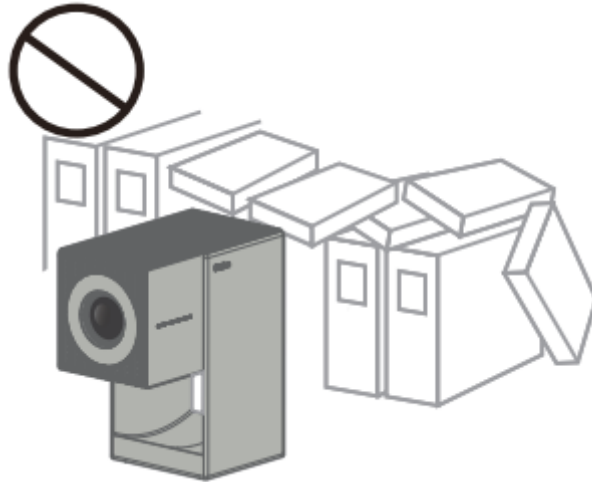
Az optimális képminőség érdekében a projektort sötétített helyiségben használja.

### Általános biztonsági irányelvek:

- Ne helyezze a projektort olyan helyre, ahol közvetlenül ki van téve a légkondicionáló berendezések hideg vagy meleg levegőjének, mivel a kondenzvíz vagy a magas hőmérséklet a projektor meghibásodását okozhatja.
- Gondoskodjon megfelelő szellőzésről, és soha ne takarja el a szellőzőnyílásokat, hogy megakadályozza a hó felhalmozódását a projektor belsejében.
- Ne engedje, hogy idegen tárgyak, például szögek vagy papírdarabok kerüljenek a projektorba. Soha ne helyezzen fémtárgyakat, például vezetékeket vagy csavarhúzókat a projektorba. Ha idegen anyag kerül a készülék belsejébe, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és forduljon szakemberhez a tárgy eltávolításához.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tegyen folyadékot a projektorra vagy annak közelébe.
- A projektor mozgatásához puha csomagolóanyagokat használjon, és védje a készüléket erőteljes rázkódásoktól és ütésektől.
- A kipufogónyílás közelében lévő területek használat közben és után felmelegednek. Égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg ezeket a területeket.
- A szem sérüléseinek elkerülése érdekében soha ne nézzen közvetlenül a lencsébe, amikor a projektor be van kapcsolva.

### Telepítési figyelmeztetések:

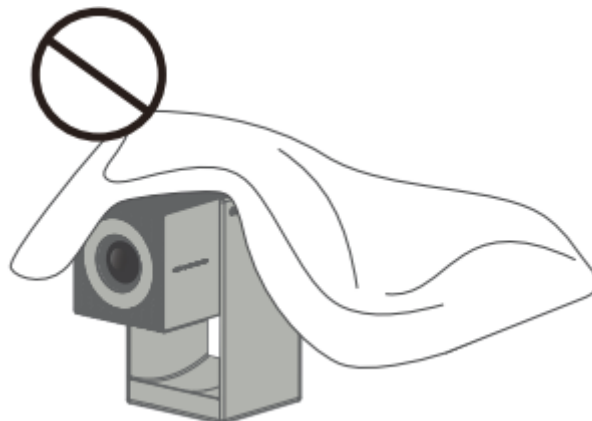
- Ne szerelje be rossz szellőzésű helyiségekben



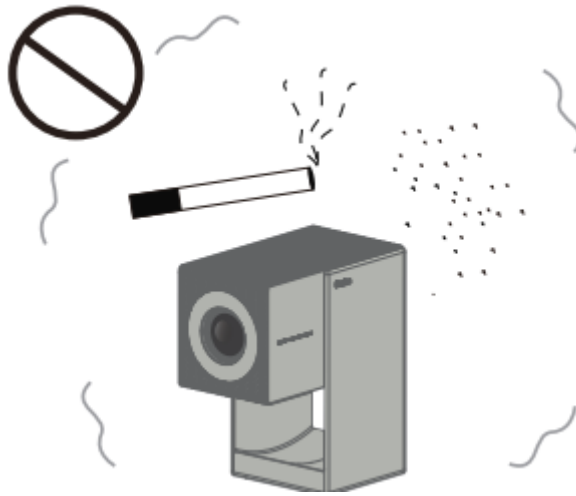
- Ne szerelje fel meleg és párás helyiségekben.



- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat (be- és kivezető nyílásokat)



- Ne szerelje be poros vagy füstös környezetben

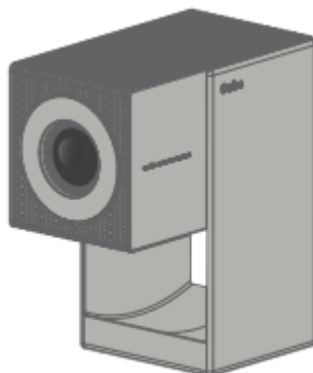


#### **⚠ FIGYELMEZTETÉS:**

- Az áramütés elkerülése érdekében soha ne nyissa ki a házat. A projektor nem tartalmaz felhasználó által javítható alkatrészeket. Minden karbantartási munkát képzett szakembernek kell elvégeznie.
- A tűzveszély és az áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a projektort esőnek vagy nedvességnek.
- A projektor 0 °C és 35 °C (32 °F és 95 °F) közötti hőmérsékleten történő biztonságos működésre lett tervezve.

## Tételek listája

Projektor



Távírányító



Hálózati kábel



Felhasználói kézikönyv

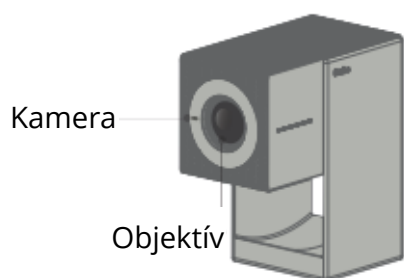


**Megjegyzés:** Köszönjük, hogy Wanbo projektort vásárolt. Kérjük, ellenőrizze, hogy a kapott termék és tartozékok megegyeznek-e a fenti listában szereplő tételekkel. Ha bármelyik tétel hiányzik vagy hibás, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Wanbo ügyfélszolgálatával.

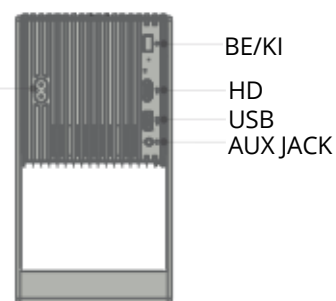
## Alapvető paraméterek

Paraméter	Specifikáció
Kijelző elve	LCD
Fényforrás	LED
Működési mód	Távírányító
Bemeneti portok	HDMI, USB
Kimeneti portok	Fejhallgató audio kimenet
A készülék méretei	113 × 111 × 212 mm (4,4 × 4,4 × 8,3 hüvelyk)
Nettó súly	1,4 kg (3,1 font)
Tápellátás	100–240 V, 50–60 Hz
Munkakörnyezet	-5 °C és 40 °C (23 °F és 104 °F) között
Tartozékok	Felhasználói kézikönyv, távirányító, tápkábel

## A projektor bemutatása Külső megjelenés



Tápegység bemenet

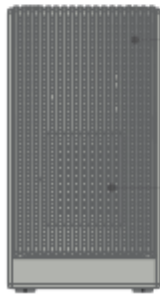
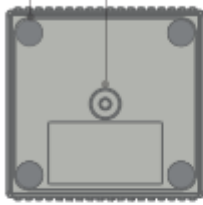


Bekapcsolt állapot: A zöld jelzőfény folyamatosan világít

Készzenlét: A piros jelzőfény folyamatosan világít  
+ A bekapcsológomb jelzőfényének leírása

Talppárnák

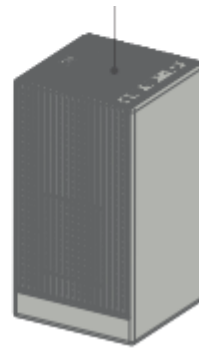
Gimbal/konzol interfész



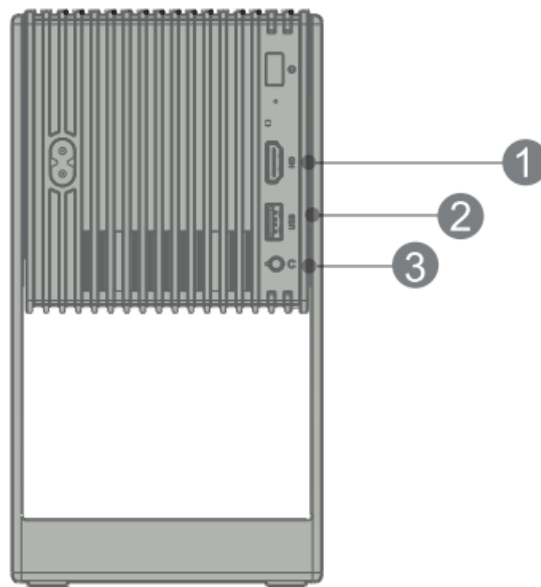
Levegőbemenet

Hangkimenet

Levegő kivezetés



## Külső eszköz csatlakoztatása



1. HDMI: számítógépek, játékkonzolok



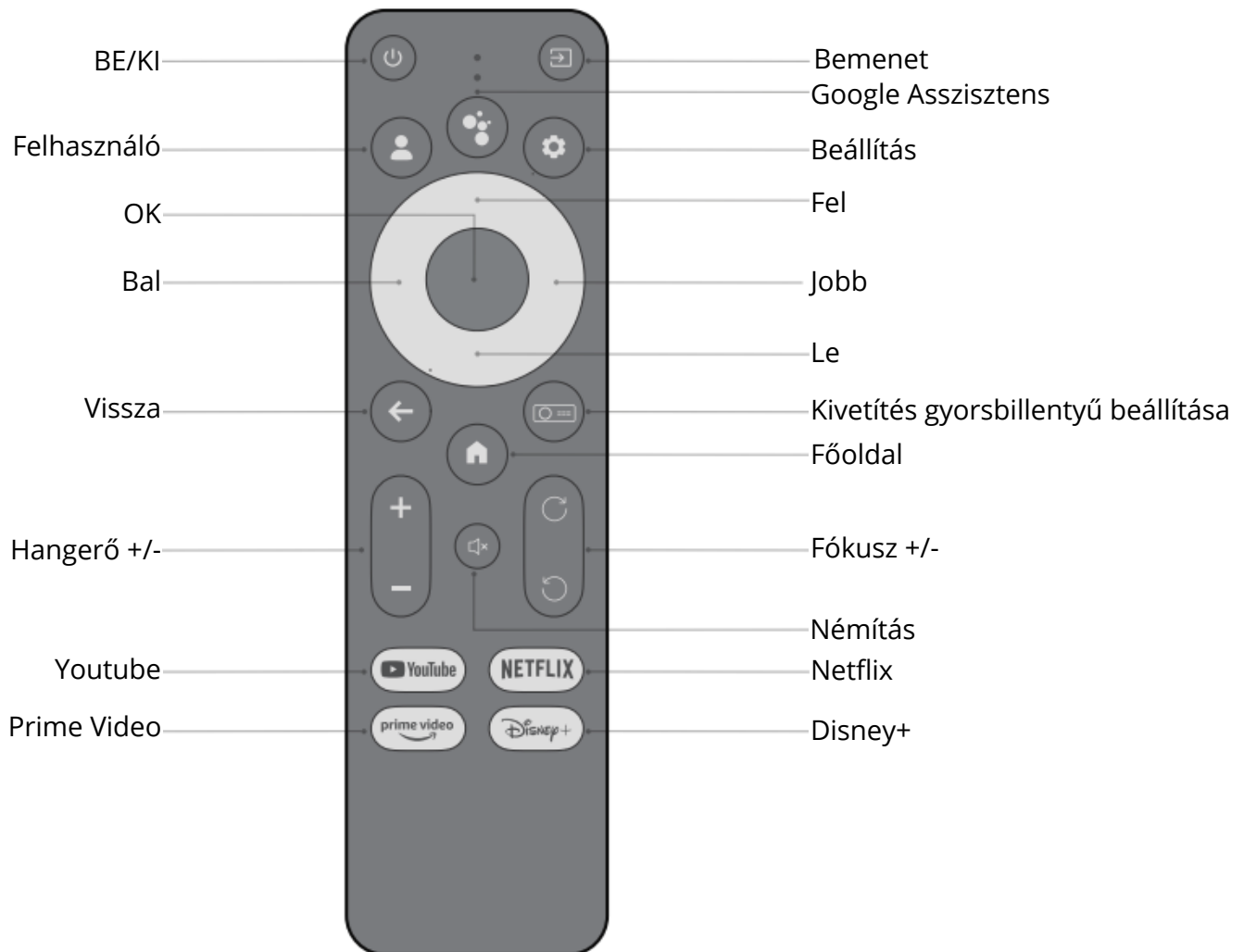
2. USB-A: USB flash meghajtó, külső merevlemez



3. AUX JACK: Fejhallgató



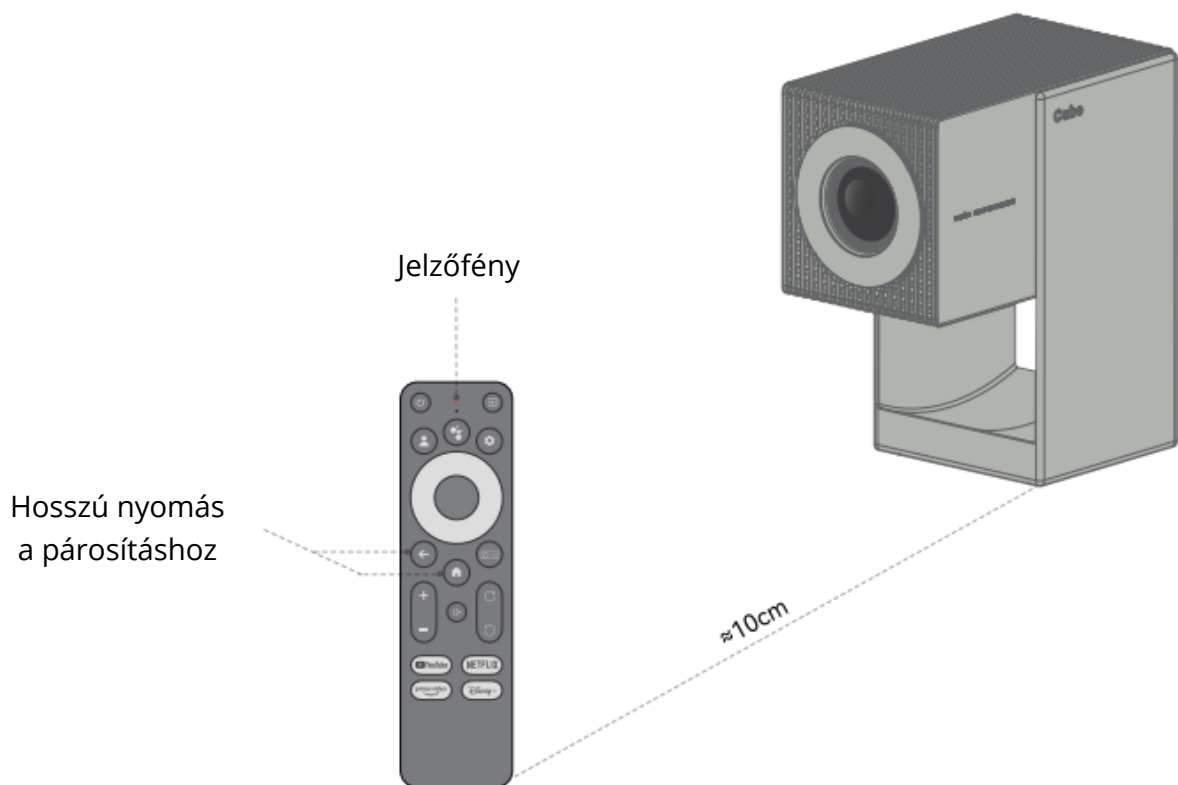
# Távirányító



# Távírányító párosítása

## A távírányító párosítása a projektorral:

- Kapcsolja be a távírányítót, és helyezze 10 cm-re (4 hüvelykre) a készüléktől.
- Tartsa lenyomva egyszerre a „←” és a „🏠” gombokat
- Engedje el a gombokat, amikor a jelzőfény villogni kezd
- A párosítási oldal megjelenik a „Párosítás sikeres” üzenettel.
- A távírányító párosítása sikeresen megtörtént.



## Hosszú nyomás Párosítás Megjegyzés:

Ha a párosítás nem sikerül, válassza le a projektort az áramforrásról, majd indítsa újra, és kövesse újra a párosítási lépéseket.

## Hangvezérlés:

A távírányító hangvezérlésének használatához tartsa lenyomva a távírányító „🗣️” nyelv gombját. Közelítsen a távírányítóhoz, adja meg a hangparancsot, majd engedje fel a hanggombot a hangvezérlés befejezéséhez.

# Fókusz beállítás

## 1. módszer: Kézi fókusz

Nyomja meg a fókusz gombot a távirányítón

A fókusz gombok segítségével végezze el a kézi beállítást



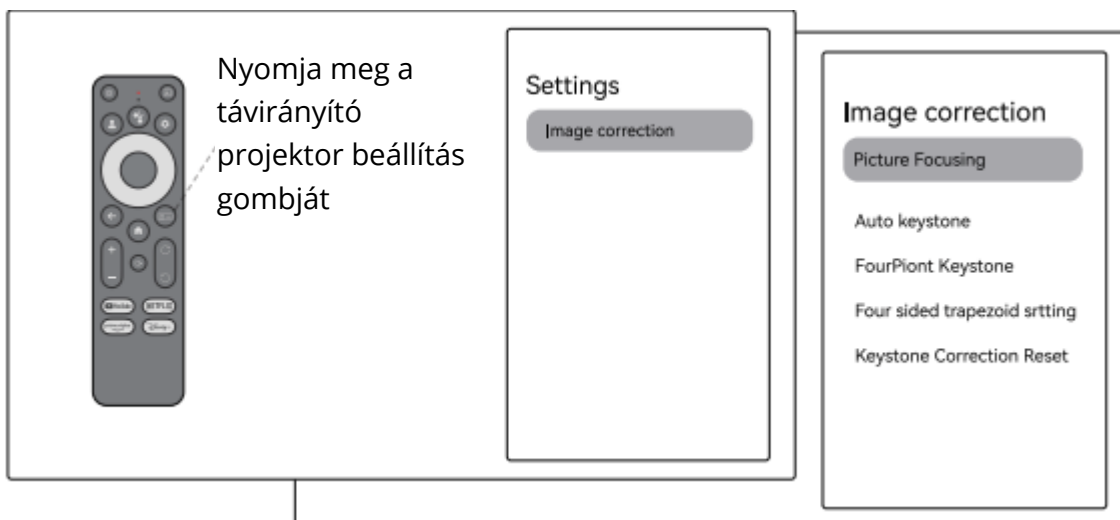
Nyomja meg a fókusz gombot a távirányítón



## 2. módszer: Automatikus fókusz

Nyomja meg a távirányító projektor beállítás gombját

Lépjen a [Beállítások] menübe, válassza a [Képkorrektció] → [Képfókuszálás] lehetőséget az automatikus fókuszálás elindításához

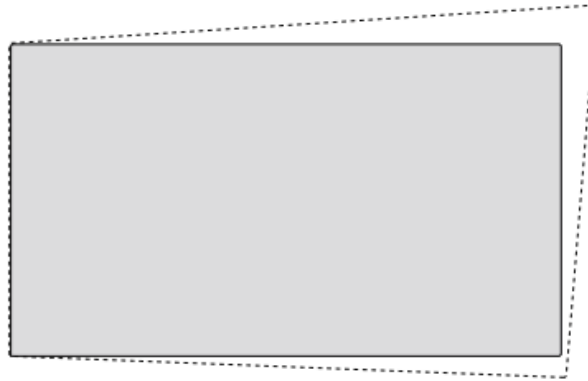


Megjegyzés: A felület időről időre frissülhet. A jelenlegi felület stílusát a tényleges kijelzőn ellenőrizze.

# Kalibrációs beállítások

## 1. módszer: Automatikus korrekció (mozgás által kiváltott)

A projektor mozgatása valós idejű autofókusz és trapézkorrekciót indít el, így a kép kalibrálása egy lépésben megtörténik.



## 2. módszer: Kézi korrekció (négy pontos trapézkorrekció)

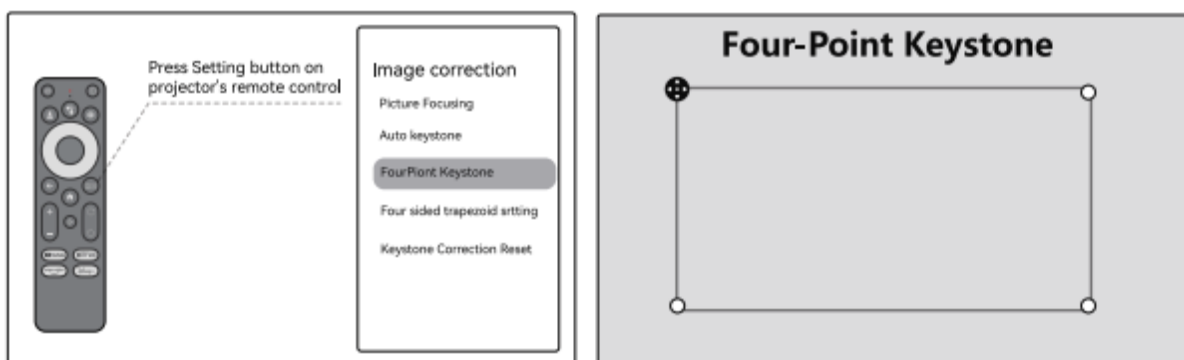
Ha a kép további finomhangolást igényel:

Lépjen a [Beállítások] menübe, válassza a [Képkorrekció] → [Négy pontos trapézkorrekció] lehetőséget a kalibrációs felület megnyitásához.

Válassza ki a korrigálandó sarkot a távirányító OK gombjával


A nyíl gombokkal állítsa be a képhatár-korrekció pozícióját.

Megjegyzés: A felület időről időre frissülhet. A jelenlegi felület stílusát a tényleges kijelzőn ellenőrizze.



# Vezeték nélküli képernyőátvitel

## 1. módszer: Chromecast

- Képernyőátvitel telefonról/táblagépről/PC-ről Google TV-re/Android TV-re:
- Csatlakoztassa készülékét (telefont/táblagépet/PC-t) és a Google TV-t/Android TV-t ugyanahhoz a Wi-Fi hálózathoz
- Nyissa meg a vetíteni kívánt alkalmazást
- Válassza ki a vetíteni kívánt videót, majd kattintson a „Vetítés” ikonra 
- Eszközén kattintson a Google TV/Android TV nevére, és válassza ki azt
- Amikor a „Cast” ikon színe megváltozik, a csatlakozás sikeres
- A vetítés leállítása:
- Kattintson a készülékén a „Cast” ikonra, és válassza a „Disconnect” (Kapcsolat bontása) lehetőséget

## 2. módszer: Android képernyővetítés

- Csatlakoztassa Android-eszközét és Google TV/Android TV-jét ugyanahhoz a Wi-Fi-hálózathoz
- Csúsztassa lefelé ujját az Android-eszköz tetejéről a Vezérlőközpont (Gyorsbeállítások) megnyitásához
- Keresse meg és érintse meg a „Képernyővetítés” ikont
- Megjelenik az eszközök listája – válassza ki a megfelelő Google TV/Android TV eszközt.
- Érintse meg a képernyővetítés elindításához


## 3. módszer: AirPlay

- Győződjön meg arról, hogy iOS-eszköze és Google TV/Android TV-je ugyanahhoz a Wi-Fi-hálózathoz csatlakozik.
- Keresse meg az „AirPlay” vagy „Cast” alkalmazást a Google Play Áruházban, és töltsse le a megfelelő alkalmazást a Google TV/Android TV készülékére
- Nyissa meg a letöltött alkalmazást a Google TV/Android TV eszközén, és kövesse az alkalmazás utasításait
- Nyissa meg a vezérlőközpontot a mobiltelefonján, és érintse meg a „Képernyő tükrözése” lehetőséget
- Keresse meg és csatlakozzon az eszközéhez
- Keresse meg az alkalmazásban a projektorhoz tartozó vetítési nevet, majd érintse meg a „Csatlakozás” gombot a képernyő tükrözésének befejezéséhez.

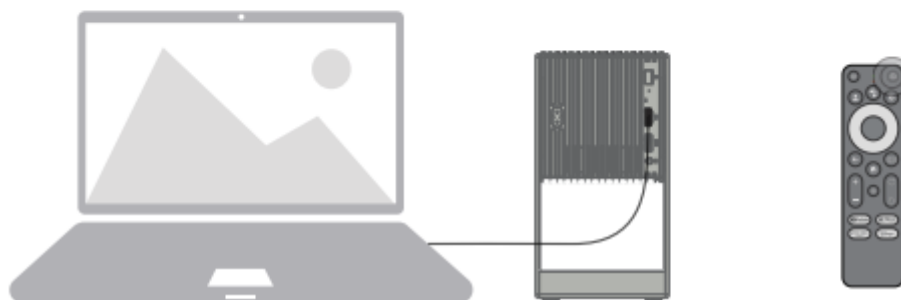


## Vezetékes kapcsolat a képernyővetítéshez

HDMI-csatlakozás:

- Csatlakoztassa a projektort és a bemeneti eszközt egy HDMI-kábellel.
- Nyomja meg a távirányítón a „” gombot
- Válassza ki az HDMI csatornát a kapcsolat létrehozásához és a megjelenítéshez.

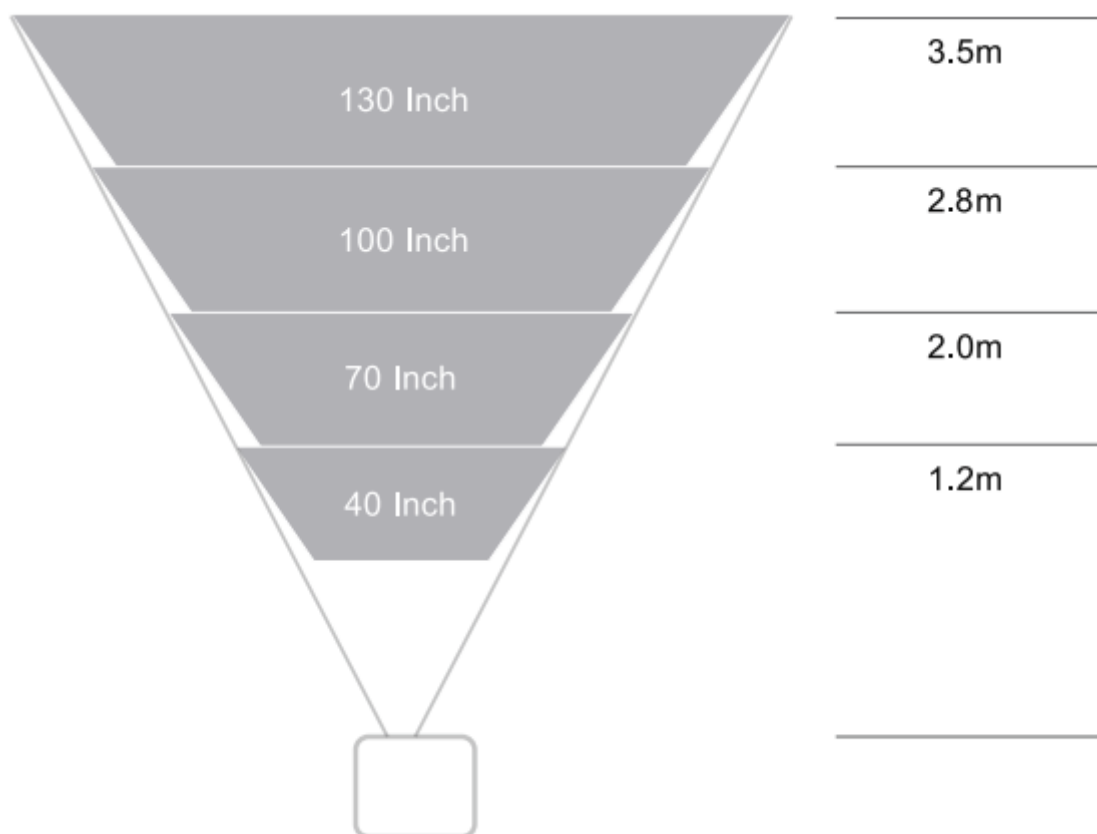
Megjegyzés: A különböző rendszerek jelbemeneti eszközei eltérőek lehetnek. A konkrét jelbemeneti eszköz követelményeinek megfelelően járjon el.



## Vetítési távolság referencia

Ajánlott vetítési távolságok:

Vetítési méret (hüvelyk)	Képernyő hossza × szélessége (cm)	Lencse és képernyő közötti távolság (m)
40	89 × 50 cm	1,2 m
70	156 × 87 cm	2,0 m
100"	221 × 125 cm	2,8 m
130	288 × 162 cm	3,6 m



### Ajánlott mérettartomány:

A projektor optimális vetítési távolsága körülbelül 1,2 m és 3,9 m (3,9 és 12,8 láb) között van. Ha a távolság túl nagy, a fényerő és a tisztaság csökken, ami rontja a nézői élményt.

# Tisztítási módszer

**Fontos: A tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozó ki van-e húzva.**

## Általános tisztítási irányelvek:

- Ne használjon rovarirtókat vagy más illékony vegyszereket a projektoron vagy a lencsén.
- Ne hagyja, hogy gumi- vagy viniltermékek hosszabb ideig érintkezzenek a projektorral, mert ez károsíthatja a bevonatot és hámlást okozhat.

## Projektor tisztítása:

- Puha, száraz pamutruhával törölje le.
- Erősen szennyezett területeken használjon hígított semleges tisztítószerrel megnedvesített puha ruhát, majd törölje szárazra egy tiszta, száraz ruhával.
- Legyen óvatos a szintetikus szálak használatakor
- Ne használjon hígítót, benzolt vagy más oldószert, mivel ezek ronthatják a minőséget vagy károsíthatják a bevonatot.
- A szellőzőnyílásokból a szennyeződések porszívóval és kefefejvel lehet eltávolítani. Soha ne használjon porszívót megfelelő fej nélkül, és ne tisztítsa közvetlenül a szellőzőnyílásokat
- Ne kaparja meg a projektort körömmel vagy kemény tárgyakkal, hogy ne keletkezzenek karcolások

## Lencse tisztítása:

- A lencsét ugyanúgy tisztítsa, mint a fényképezőgép lencsét
- Használjon professzionális lencsetisztító papírt vagy szemüveg tisztító papírt.
- Ügyeljen arra, hogy a lencse ne karcolódjon meg a tisztítás során.

## Bemeneti és kimeneti por tisztítása:

- A bemeneti és kimeneti nyílásokban felhalmozódott por akadályozhatja a szellőzést és növelheti a belső hőmérsékletet, ami meghibásodásokhoz vezethet.
- Kapcsolja ki a projektort, és húzza ki a tápkábelt.
- Tisztítsa meg a külső felületet egy kefefej-adapterrel felszerelt elektromos porszívóval

**Fontos:** Ne használjon csatlakozóval vagy kefefejvel nem rendelkező porszívót, és rendszeresen cserélje ki a porálló szűrőt

## Veszélyes anyagok és elemek – Tartalomjegyzék

<b>Alkatrész neve</b>	<b>Ólom (Pb)</b>	<b>Higany (Hg)</b>	<b>Kadmium (Cd)</b>	<b>Hatszékszögű króm (Cr<sup>6+</sup>)</b>	<b>Polibróm-bifenilek (PBB)</b>	<b>Polibróm-difenil-éterek (PBDE)</b>
<b>Shell</b>	O	O	O	O	O	O
<b>Optikai gép</b>	O	O	O	O	O	O
<b>Áramköri lap*</b>	O	O	O	O	O	O
<b>Fan</b>	O	O	O	O	O	O
<b>Egyéb vezetékek</b>	X	O	O	O	O	O
<b>Távírányító</b>	O	O	O	O	O	O
<b>Tápegység</b>	O	O	O	O	O	O

### Jelmagyarázat:

O: A komponens összes homogén anyagában található veszélyes anyag tartalma az SJ/T11363-2006 szabványban meghatározott határértékek alatt van.

X: A veszélyes anyag tartalma legalább az alkatrész egyik homogén anyagában meghaladja az SJ/T11363-2006 szabványban meghatározott határértékeket. Az „X” jelöléssel ellátott alkatrészeknek a jelenlegi globális technológiai fejlettségi szint miatt nincs helyettesítőjük.

\*Az áramköri lapok összeszerelése magában foglalja a nyomtatott áramköri lapokat és azok alkatrészeit, az elektronikus alkatrészeket stb.

### Környezetvédelmi élettartam:

A környezetvédelmi ikonban szereplő szám a projektor normál környezeti feltételek mellett várható élettartamát jelzi (az akkumulátor kivételével).

## Garanciális feltételek

A jótállási feltételek országonként vagy régióként eltérőek lehetnek. A jótállási időszak és a jótállás hatálya stb. konkrét részleteiről kérjük, olvassa el a termék vásárlásának helye szerinti értékesítési csatorna által biztosított értékesítés utáni szolgáltatásokra vonatkozó szabályzatot. Ha értékesítés utáni szolgáltatást igényel, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a termék vásárlásának helye szerinti értékesítési csatornával vagy hivatalos kereskedővel. A szolgáltatás igénybevételéhez feltétlenül mutasson be érvényes vásárlási bizonylatot, például számlát vagy rendelési számot.

## EU megfelelési nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel az EU irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek: 2014/53/EU.



## WEEE

Ezt a terméket nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló EU irányelv (WEEE – 2012/19/EU) szerint. Ehelyett vissza kell vinni a vásárlás helyére, vagy át kell adni egy nyilvános gyűjtőhelynek az újrahasznosítható hulladékok számára. A termék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárul a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív hatások megelőzéséhez, amelyek a termék nem megfelelő hulladékkezelése esetén jelentkezhetnek. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti szabályozásnak megfelelően bírsággal járhat.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice: <http://www.alza.de/kontakt>, <http://www.alza.at/kontakt>

## Wichtige Sicherheitshinweise

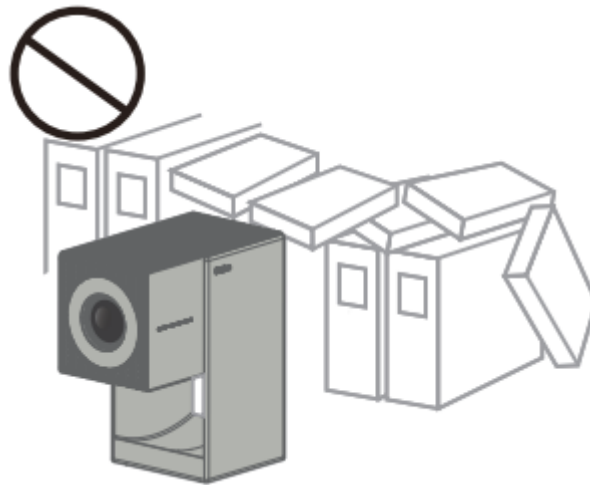
Für ein optimales Seherlebnis verwenden Sie den Projektor in einem abgedunkelten Raum.

### Allgemeine Sicherheitshinweise:

- Installieren Sie den Projektor nicht an Orten, die direkt der kalten oder warmen Luft von Klimaanlage ausgesetzt sind, da Kondenswasser oder hohe Temperaturen zu einem Ausfall des Projektors führen können.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung und blockieren Sie niemals die Lüftungsöffnungen, um eine Wärmeansammlung im Inneren des Projektors zu vermeiden.
- Verhindern Sie, dass Fremdkörper wie Nägel oder Papierfetzen in den Projektor fallen. Stecken Sie niemals Metallgegenstände wie Drähte oder Schraubendreher in den Projektor. Wenn Fremdkörper in das Gerät fallen, schalten Sie es sofort aus und wenden Sie sich zur Entfernung an einen Fachmann.
- Stellen Sie keine Flüssigkeiten auf oder in die Nähe des Projektors, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Verwenden Sie beim Transport des Projektors weiche Verpackungsmaterialien und schützen Sie ihn vor starken Erschütterungen oder Stößen.
- Die Bereiche in der Nähe der Lüftungsöffnung werden während und nach dem Gebrauch heiß. Berühren Sie diese Bereiche nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Schauen Sie niemals direkt in die Linse, wenn der Projektor eingeschaltet ist, um Ihre Augen vor Verletzungen zu schützen.

### Warnungen zur Installation:

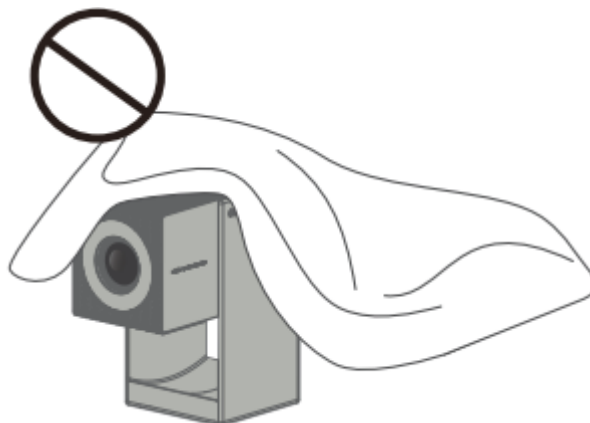
- Nicht in Bereichen mit schlechter Belüftung installieren



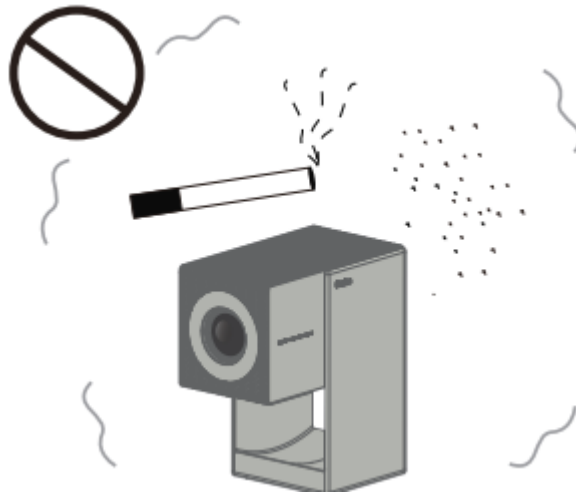
- Nicht an heißen und feuchten Orten installieren.



- Die Lüftungsöffnungen (Einlass oder Auslass) dürfen nicht blockiert werden.



- Nicht in staubigen oder rauchigen Umgebungen installieren.

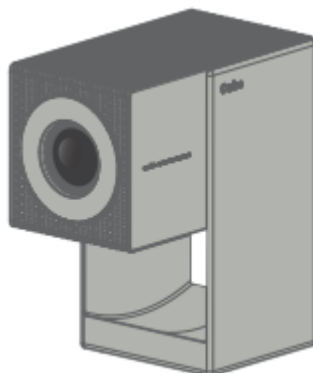


**⚠ WARNUNGEN:**

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse, um einen Stromschlag zu vermeiden. Der Projektor enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Alle Wartungsarbeiten müssen von qualifizierten Fachtechnikern durchgeführt werden.
- Setzen Sie den Projektor keinem Regen oder Feuchtigkeit aus, um Brandgefahr oder Stromschläge zu vermeiden.
- Der Projektor ist für den sicheren Betrieb bei Temperaturen zwischen 0 °C und 35 °C (32 °F bis 95 °F) ausgelegt.

## Liste der Artikel

Projektor



Fernbedienung



Netzkabel



Benutzerhandbuch

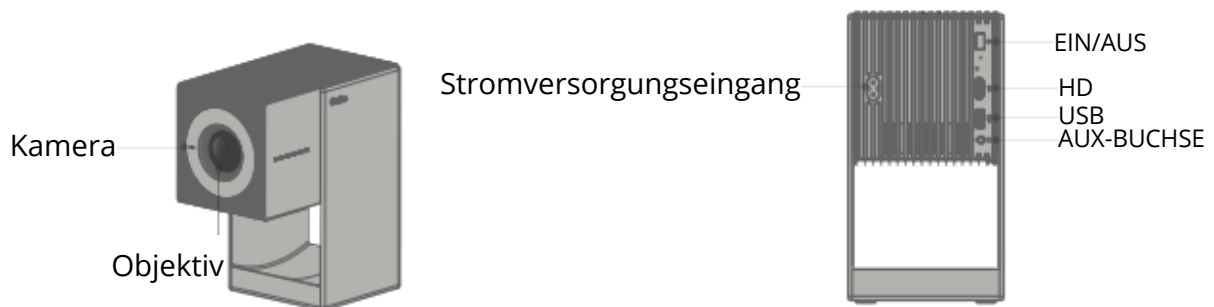


**Hinweis:** Vielen Dank, dass Sie sich für einen Projektor von Wanbo entschieden haben. Bitte überprüfen Sie, ob das gelieferte Produkt und das Zubehör mit den oben aufgeführten Artikeln übereinstimmen. Sollten Artikel fehlen oder fehlerhaft sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den Kundendienst von Wanbo.

## Grundlegende Parameter

Parameter	Spezifikation
<b>Anzeigprinzip</b>	LCD
<b>Lichtquelle</b>	LED
<b>Betriebsmodus</b>	Fernbedienung
<b>Eingänge</b>	HDMI, USB
<b>Ausgänge</b>	Kopfhörer-Audioausgang
<b>Abmessungen des Geräts</b>	113 × 111 × 212 mm (4,4 × 4,4 × 8,3 Zoll)
<b>Nettogewicht</b>	1,4 kg
<b>Stromversorgung</b>	100–240 V, 50–60 Hz
<b>Arbeitsumgebung</b>	-5 °C bis 40 °C (23 °F bis 104 °F)
<b>Mitgeliefertes Zubehör</b>	Benutzerhandbuch, Fernbedienung, Netzkabel

## Einführung: Aussehen



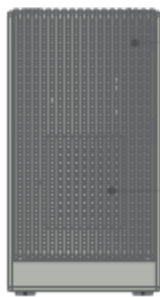
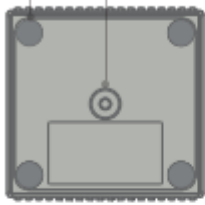
Eingeschaltet: Grünes Licht leuchtet ständig

Standby: Rotes Licht leuchtet ständig

+ Beschreibung der Anzeigeleuchte  
der Ein-/Aus-Taste

Fußpolster

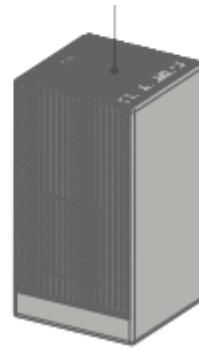
Gimbal-/Halterungsschnittstelle



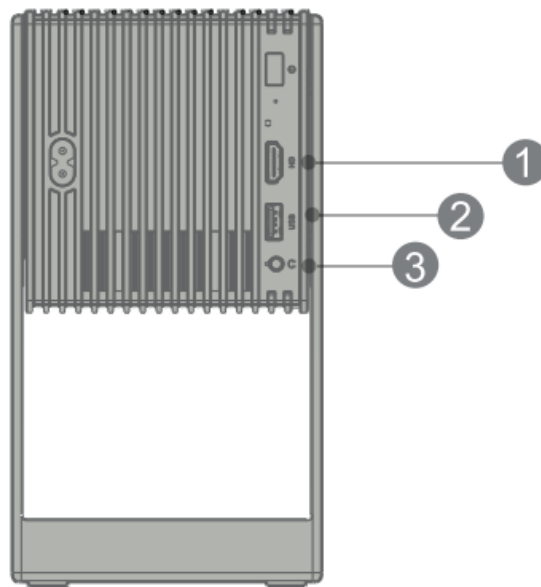
Lufteinlass

Schallauslass

Luftauslass



## Anschluss für externe Geräte



1. HDMI: Computer, Spielkonsolen



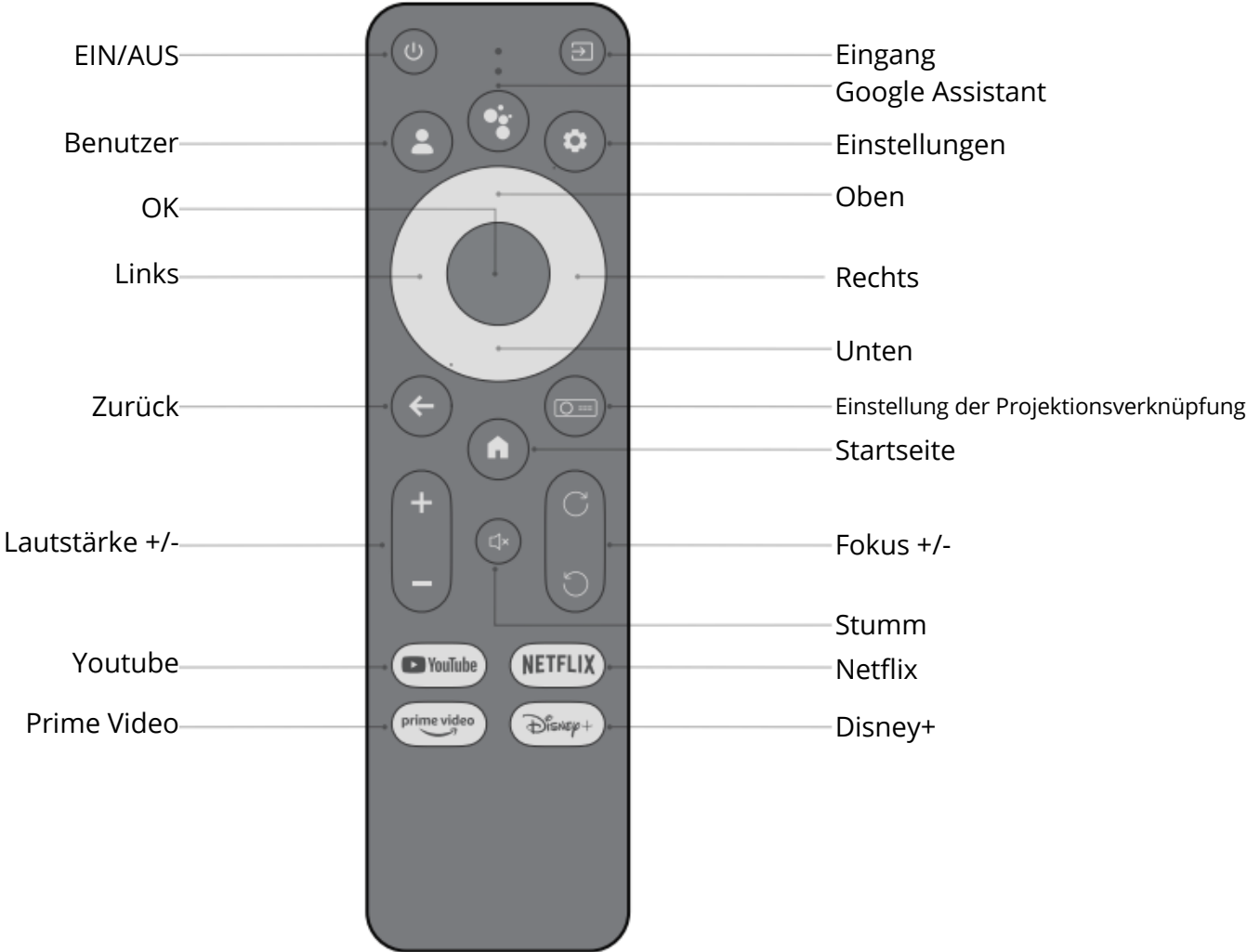
2. USB-A: USB-Stick, externe Festplatte



3. AUX-Buchse: Kopfhörer



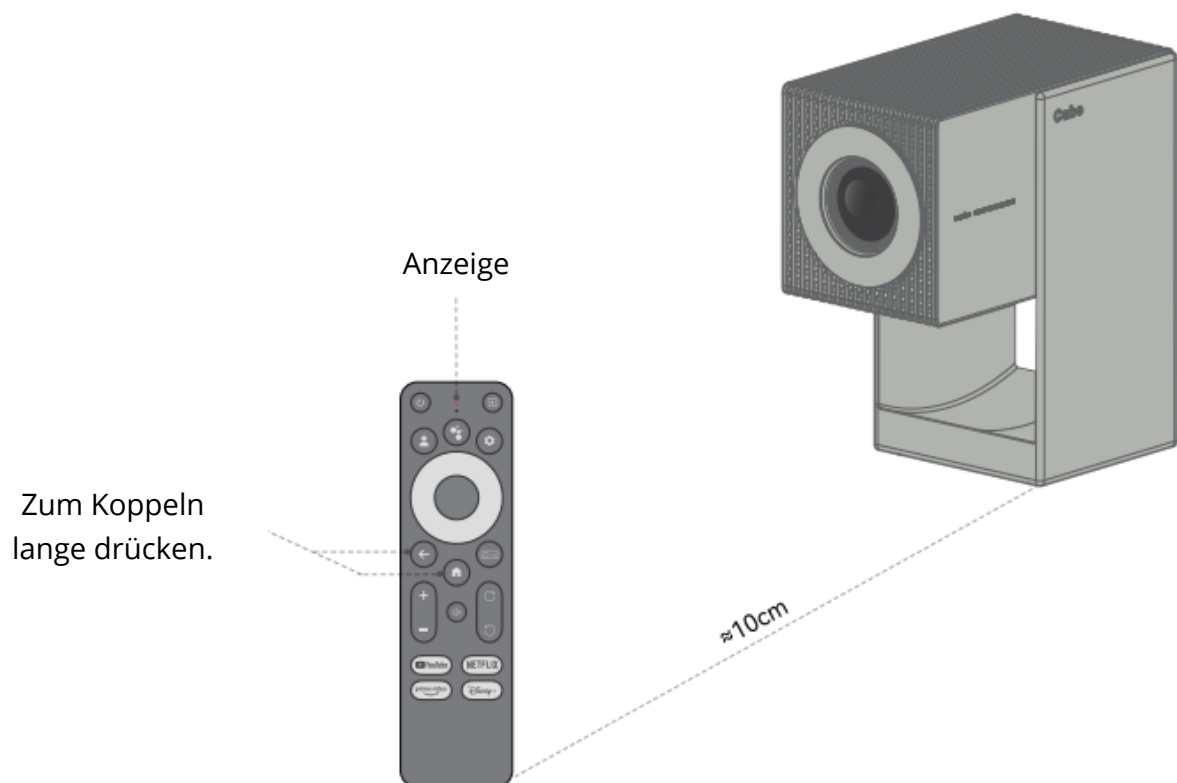
# Fernbedienung



# Fernbedienung koppeln

## So koppeln Sie die Fernbedienung mit dem Projektor:

- Schalten Sie die Fernbedienung ein und halten Sie sie bis zu 10 cm (4 Zoll) an das Gerät.
- Halten Sie die Tasten „←“ und „🏠“ gleichzeitig gedrückt.
- Lassen Sie die Tasten los, wenn die Anzeigeleuchte blinkt.
- Die Kopplungsseite wird mit der Meldung „Kopplung erfolgreich“ angezeigt.
- Die Fernbedienung ist nun erfolgreich gekoppelt.



## Langes Drücken zum Koppeln - Hinweis:

Wenn die Kopplung fehlschlägt, trennen Sie den Projektor von der Stromquelle, starten Sie ihn neu und führen Sie die Kopplungsschritte erneut durch.

## Sprachsteuerung:

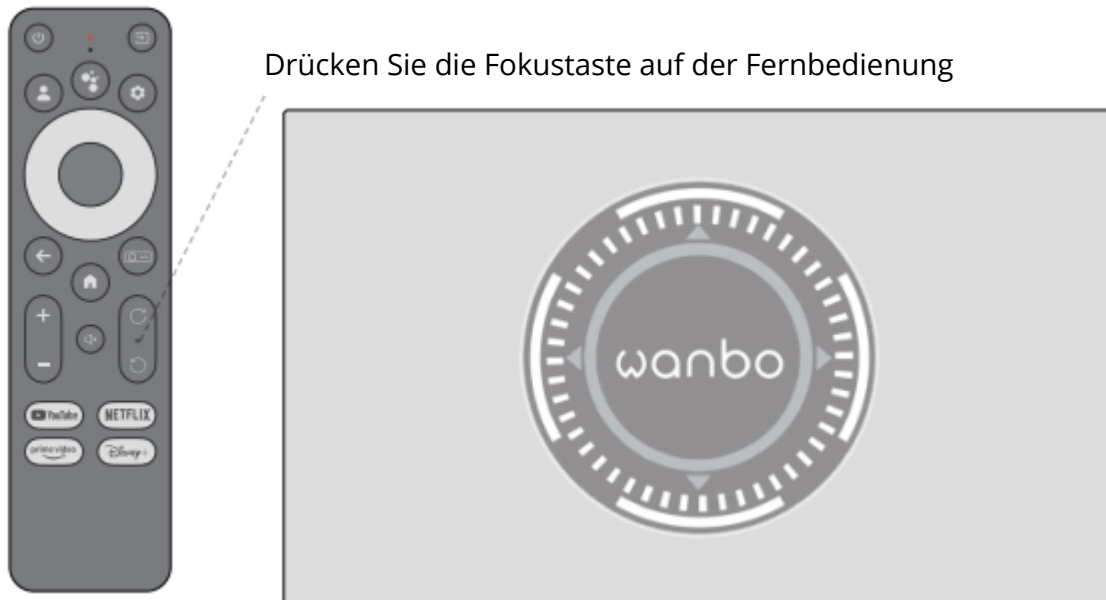
Um die Sprachsteuerung auf der Fernbedienung zu verwenden, halten Sie die Sprachtaste „🗣️“ auf der Fernbedienung gedrückt. Nähern Sie sich der Fernbedienung, geben Sie Ihren Sprachbefehl ein und lassen Sie dann die Sprachtaste los, um die Sprachsteuerung zu beenden.

# Fokuseinstellung

## Methode 1: Manueller Fokus

Drücken Sie die Fokus-Taste auf der Fernbedienung.

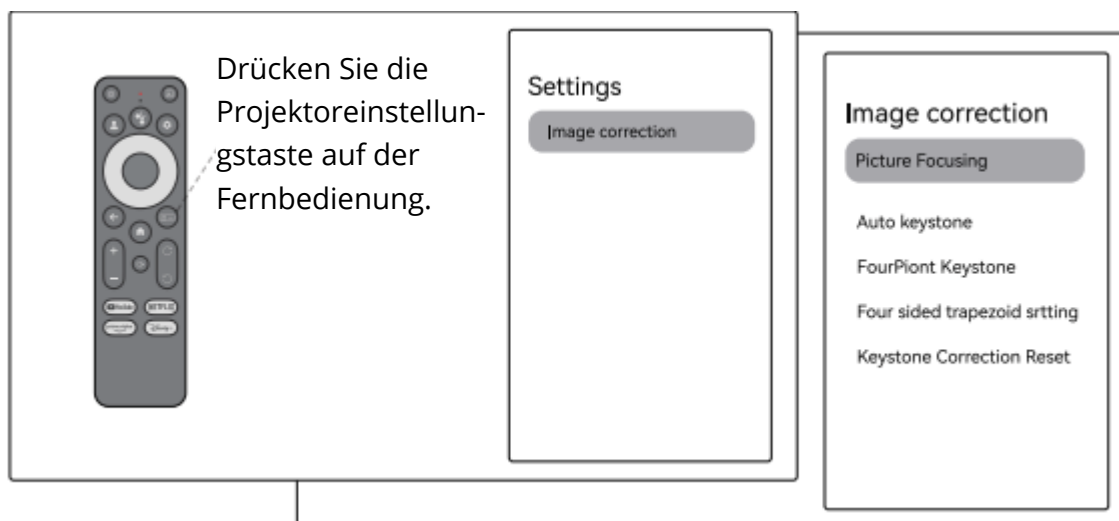
Verwenden Sie die Fokus-Tasten „Auf“ und „Ab“, um den Fokus manuell einzustellen.



## Methode 2: Autofokus

Drücken Sie die Taste „Projektoreinstellungen“ auf der Fernbedienung.

Navigieren Sie zu [Einstellungen] und wählen Sie [Bildkorrektur] → [Bildfokussierung], um den Autofokus zu starten

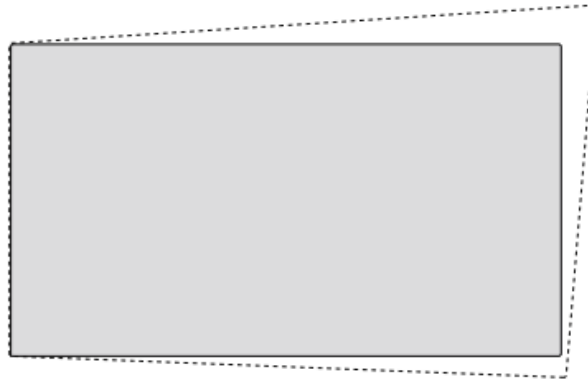


Hinweis: Die Benutzeroberfläche kann von Zeit zu Zeit aktualisiert werden. Die aktuelle Benutzeroberfläche entnehmen Sie bitte der tatsächlichen Anzeige.

# Kalibrierungseinstellungen

## Methode 1: Automatische Korrektur (bewegungsgesteuert)

Durch Bewegen des Projektors werden die Echtzeit-Autofokus- und Trapezkorrektur ausgelöst, wodurch die Bildkalibrierung in einem Schritt abgeschlossen wird.



## Methode 2: Manuelle Korrektur (Vierpunkt-Trapezkorrektur)

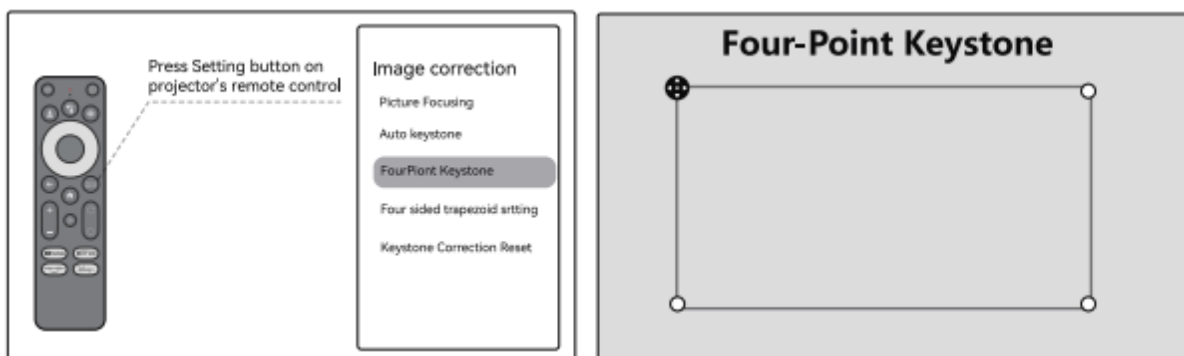
Wenn das Bild einer weiteren Feinabstimmung bedarf:

Navigieren Sie zu [Einstellungen] und wählen Sie [Bildkorrektur] → [Vierpunkt-Trapezkorrektur], um die Kalibrierungsoberfläche aufzurufen.

Wählen Sie mit der OK-Taste auf der Fernbedienung die zu korrigierende Ecke aus.


Passen Sie die Position der Bildrandkorrektur mit den Pfeiltasten an.

Hinweis: Die Oberfläche kann von Zeit zu Zeit aktualisiert werden. Den aktuellen Stil der Oberfläche entnehmen Sie bitte der tatsächlichen Anzeige.



# Drahtloses Screen Casting

## Methode 1: Chromecast

- Übertragung vom Smartphone/Tablet/PC auf Google TV/Android TV:
- Verbinden Sie Ihr Gerät (Smartphone/Tablet/PC) und Google TV/Android TV mit demselben WLAN-Netzwerk.
- Öffnen Sie die App, die Sie übertragen möchten.
- Wählen Sie das Video aus, das Sie übertragen möchten, und klicken Sie auf das Symbol „Übertragen“ 
- Klicken Sie auf Ihrem Gerät auf den Namen Ihres Google TV/Android TV und wählen Sie ihn aus.
- Wenn sich die Farbe des Symbols „Cast“ ändert, ist die Verbindung erfolgreich hergestellt
- So beenden Sie die Übertragung:
- Klicken Sie auf Ihrem Gerät auf das Symbol „Cast“ und wählen Sie „Trennen“

## Methode 2: Android-Bildschirmübertragung

- Verbinden Sie Ihr Android-Gerät und Google TV/Android TV mit demselben WLAN-Netzwerk.
- Wischen Sie vom oberen Rand Ihres Android-Geräts nach unten, um das Kontrollzentrum (Schnelleinstellungen) zu öffnen
- Suchen Sie das Symbol „Bildschirmübertragung“ und tippen Sie darauf.
- Die Geräteliste wird angezeigt – wählen Sie das entsprechende Google TV/Android TV-Gerät aus.
- Tippen Sie darauf, um die Bildschirmübertragung durchzuführen.


## Methode 3: AirPlay

- Stellen Sie sicher, dass Ihr iOS-Gerät und Google TV/Android TV mit demselben WLAN-Netzwerk verbunden sind.
- Suchen Sie im Google Play Store nach „AirPlay“ oder „Cast“ und laden Sie die entsprechende App auf Ihr Google TV/Android TV-Gerät herunter
- Öffnen Sie die heruntergeladene App auf Ihrem Google TV/Android TV-Gerät und folgen Sie den Anweisungen der Anwendung.
- Öffnen Sie das Kontrollzentrum auf Ihrem Mobiltelefon und tippen Sie auf „Bildschirmspiegelung“.
- Suchen Sie nach Ihrem Gerät und stellen Sie eine Verbindung her.
- Suchen Sie in der App den Namen des Projektors und tippen Sie auf „Verbinden“, um die Bildschirmspiegelung abzuschließen.

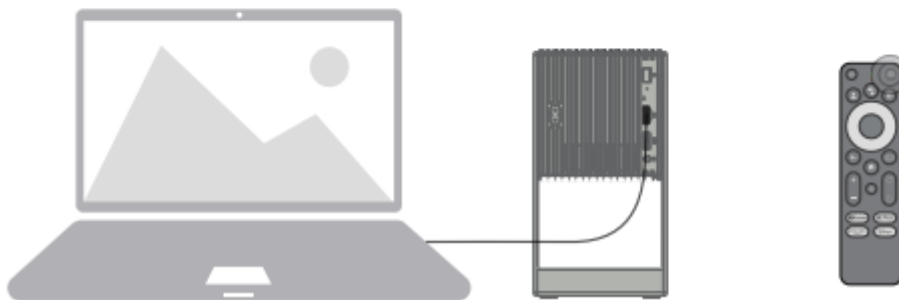


## Kabelgebundene Verbindung für Screen Casting

HDMI-Verbindung:

- Verbinden Sie den Projektor und das Eingabegerät mit einem HDMI-Kabel.
- Drücken Sie die Taste „“ auf der Fernbedienung
- Wählen Sie den HDMI-Kanal aus, um die Verbindung herzustellen und die Anzeige zu starten.

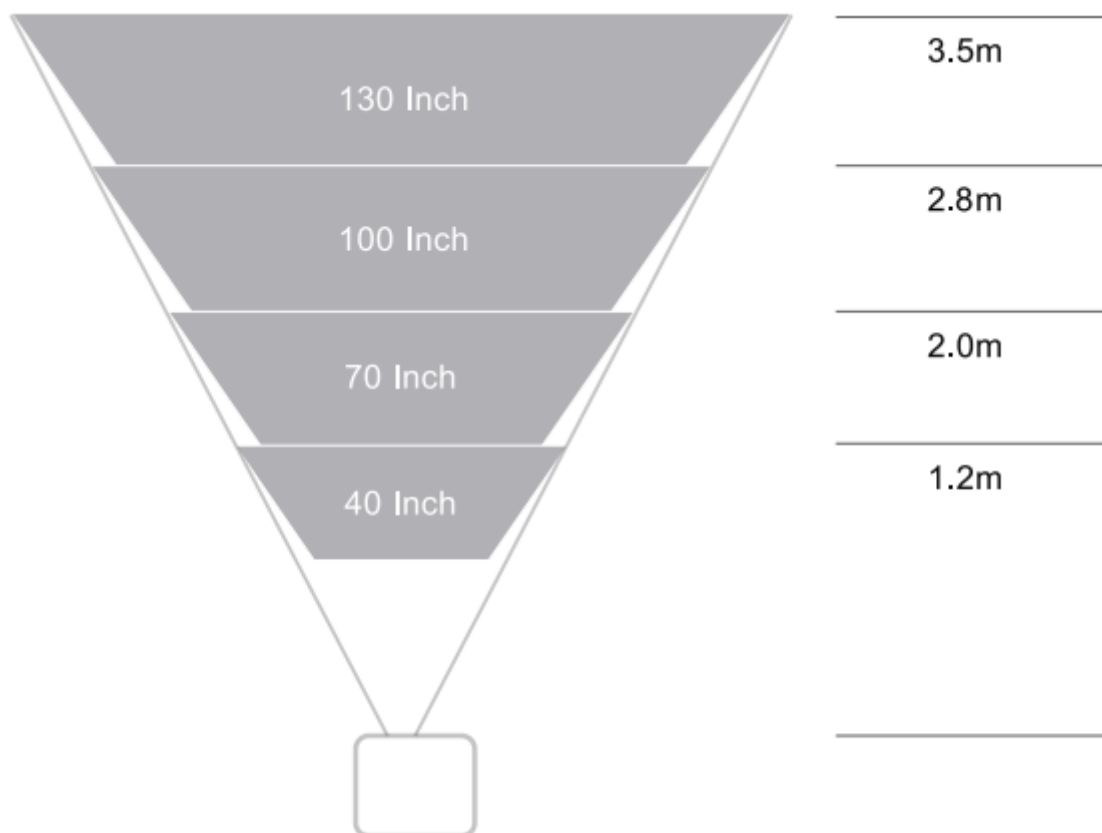
Hinweis: Signaleingangsgeräte verschiedener Systeme können variieren. Gehen Sie entsprechend den Anforderungen Ihres jeweiligen Signaleingangsgeräts vor.



## Referenzwerte für den Projektionsabstand

Empfohlene Projektionsabstände:

Projektionsgröße (Zoll)	Bildschirm Länge × Breite (cm)	Abstand zwischen Objektiv und Leinwand (m)
40	89 × 50 cm	1,2 m
70	156 × 87 cm	2,0 m
100"	221 × 125 cm	2,8 m
130"	288 × 162 cm	3,6 m



### Empfohlener Größenbereich:

Der optimale Projektionsabstand für diesen Projektor beträgt etwa 1,2 m bis 3,9 m (3,9 bis 12,8 Fuß). Bei einem zu großen Abstand nehmen Helligkeit und Bildschärfe ab, was sich negativ auf das Seherlebnis auswirkt.

# Reinigungsmethode

**Wichtig: Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker vor der Reinigung gezogen ist.**

## Allgemeine Reinigungshinweise:

- Verwenden Sie keine Pestizide oder andere flüchtige Chemikalien auf dem Projektor oder der Linse.
- Lassen Sie Gummi- oder Vinylprodukte nicht über einen längeren Zeitraum mit dem Projektor in Kontakt kommen, da dies die Beschichtung beschädigen und zu Abblättern führen kann.

## Reinigung des Projektors:

- Wischen Sie den Projektor mit einem weichen, trockenen Baumwolltuch ab.
- Verwenden Sie für stark verschmutzte Bereiche ein weiches, mit verdünntem Neutralreiniger befeuchtetes Tuch und trocknen Sie die Fläche anschließend mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
- Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung von Tüchern aus synthetischen Fasern.
- Verwenden Sie keine Verdüner, Benzol oder andere Lösungsmittel, da diese zu Qualitätsminderungen oder Beschädigungen der Beschichtung führen können.
- Mit einem Staubsaugeraufsatz können Sie Schmutz aus den Lüftungsöffnungen entfernen. Verwenden Sie niemals einen Staubsauger ohne geeigneten Aufsatz und reinigen Sie die Lüftungsöffnungen niemals direkt
- Kratzen Sie nicht mit Fingernägeln oder harten Gegenständen am Projektor, um Kratzer zu vermeiden

## Reinigung der Linse:

- Reinigen Sie die Linse auf die gleiche Weise wie Kameralinsen
- Verwenden Sie professionelles Objektivreinigungspapier oder Brillenreinigungspapier.
- Achten Sie darauf, dass die Linse während der Reinigung nicht zerkratzt wird.

## Reinigung der Ein- und Auslässe von Staub:

- Staubansammlungen im Einlass und Auslass können die Belüftung behindern und die Innentemperatur erhöhen, was zu Defekten führen kann.
- Schalten Sie den Projektor aus und ziehen Sie das Netzkabel ab.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem Staubsauger, der mit einem Bürstenaufsatz ausgestattet ist

**Wichtig:** Verwenden Sie keinen Staubsauger ohne Anschlussstück oder Bürstenaufsatz und ersetzen Sie den Staubschutzfilter regelmäßig

## Gefährliche Stoffe und Elemente – Inhaltsverzeichnis

<b>Teilebezeichnung</b>	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Cadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (Cr <sup>6+</sup> )	Polybromierte Biphenyle (PBB)	Polybromierte Diphenylether (PBDE)
<b>Shell</b>	O	O	O	O	O	O
<b>Optische Maschine</b>	O	O	O	O	O	O
<b>Leiterplatte*</b>	O	O	O	O	O	O
<b>Fan</b>	O	O	O	O	O	O
<b>Sonstige Kabel</b>	X	O	O	O	O	O
<b>Fernbedienung</b>	O	O	O	O	O	O
<b>Stromversorgung</b>	O	O	O	O	O	O

### Legende:

O: Der Gehalt des Gefahrstoffs in allen homogenen Materialien des Bauteils liegt unter den in SJ/T11363-2006 festgelegten Grenzwerten.

X: Der Gehalt an gefährlichen Stoffen überschreitet die in SJ/T11363-2006 festgelegten Grenzwerte in mindestens einem homogenen Material des Bauteils. Für Bauteile mit der Kennzeichnung „X“ gibt es aufgrund der derzeitigen Einschränkungen in der globalen Technologieentwicklung keine Ersatzstoffe.

\*Die Leiterplattenbaugruppe umfasst Leiterplatten und deren Komponenten, elektronische Bauteile usw.

### Umweltschutz und Lebensdauer:

Die Zahl im Umweltschutzsymbol gibt die Lebensdauer des Projektors unter normalen Umgebungsbedingungen an (ohne Akku).

## Garantiebedingungen

Die Garantiebedingungen können je nach Land oder Region variieren. Einzelheiten wie die Garantiefrist und der Garantieuumfang entnehmen Sie bitte den After-Sales-Richtlinien des Vertriebskanals, über den Sie das Produkt erworben haben. Wenn Sie einen After-Sales-Service in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich bitte an den Vertriebskanal oder den autorisierten Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Legen Sie bitte einen gültigen Kaufbeleg wie eine Rechnung oder eine Bestellnummer vor, um Ihre Berechtigung für den Service zu bestätigen.

## EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EU-Richtlinien: 2014/53/EU.



## WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE – 2012/19/EU) nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden. Es muss stattdessen an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder an einer öffentlichen Sammelstelle für recycelbare Abfälle abgegeben werden. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch unsachgemäße Abfallentsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde oder der nächstgelegenen Sammelstelle. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

